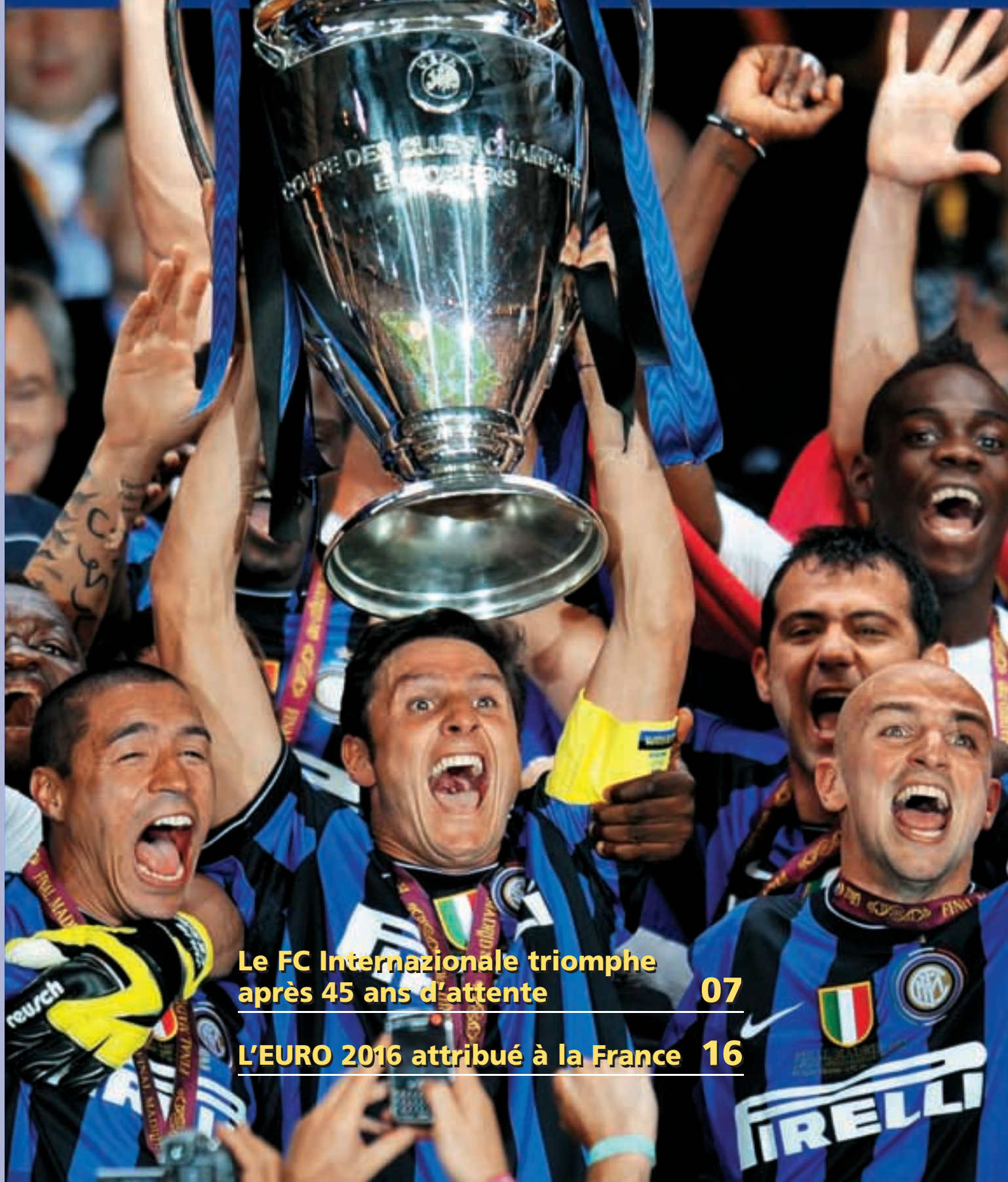


7.10

uefa direct



**Le FC Internazionale triomphe
après 45 ans d'attente**

07

L'EURO 2016 attribué à la France

16



Photos: uefa-arjwoods.ch

Message du président

De l'éphémère à la pérennité

Hambourg, Madrid: chaque année, les finales des compétitions interclubs viennent souligner tout à la fois l'attachement des supporters à leurs clubs et l'extraordinaire engouement que suscitent ces grands rendez-vous annuels. Ce sont, certes, des moments éphémères mais qui se reproduisent chaque année pour former une part de la légende du football, avec ses vedettes, ses temps forts et des gestes techniques inoubliables.

Notre tâche de dirigeants de l'UEFA est de tout mettre en œuvre pour faire de ces instants éphémères une chaîne pérenne, autrement dit pour assurer à long terme la stabilité et la santé du football européen, en l'occurrence au niveau des clubs.

C'est pourquoi, dans l'abondance des événements qui ont précédé le lancement du tour final de la Coupe du monde en Afrique du sud, des finales interclubs à celle de la première Ligue des champions féminine en passant par les compétitions juniors et la désignation de la Fédération française comme organisatrice de l'EURO 2016, il y a un événement qui m'a procuré une satisfaction particulière: l'adoption, par le Comité exécutif, du nouveau règlement relatif aux licences des clubs, qui incorpore les principes du fair-play financier. C'est là un pas capital, à mon avis, pour aider les clubs à vivre selon leurs moyens, assurant du même coup la longévité de nos compétitions. Ce qui me réjouit particulièrement, c'est que ce règlement n'a pas été imposé aux clubs mais qu'ils ont participé pleinement à son élaboration et qu'ils adhèrent entièrement aux principes du fair-play financier.

Car, on ne le répètera jamais assez, ce n'est qu'en travaillant ensemble à défendre les intérêts généraux du football que l'on parviendra à assurer la pérennité de son rayonnement. Et, si elle n'est qu'un début, l'adoption de ce règlement est assurément une étape fondamentale pour parvenir à cette fin.



Michel Platini
Président de l'UEFA

DANS CE NUMÉRO

- Festival du football européen à Madrid **03**
- Turbine Potsdam remporte la première Ligue des champions féminine **06**
- La fin d'une longue attente pour l'Internazionale **07**
- Atlético Madrid remporte la première Ligue Europa de l'UEFA **08**
- L'Angleterre championne d'Europe des M17 **09**
- La France s'impose en Championnat d'Europe féminin M19 **11**
- L'EURO 2016 attribué à la Fédération française de football **16**
- Nouvelles des associations membres **18**

COUVERTURE

Javier Zanetti brandit le trophée de la Ligue des champions de l'UEFA, répétant le geste accompli 45 ans plus tôt par Armando Picchi, alors capitaine de l'Internazionale.

Photo: Getty Images

Festival du football européen

Madrid,
Milan, Munich,
mais
encore...



Un décor idyllique
au cœur de Madrid pour le
Festival des champions.

Sportsfile

S'IL N'EST NUL BESOIN DE RAPPELER QUE LA FINALE DE LA LIGUE DES CHAMPIONS DE L'UEFA OPPOSANT LE FC INTERNAZIONALE ET LE FC BAYERN MUNICH A EU LIEU À MADRID, LES EFFETS POSITIFS DU DÉPLACEMENT DE LA GRANDE FINALE INTERCLUBS DU MERCREDI AU SAMEDI SONT, EUX, MOINS CONNUS. CELA A PERMIS D'ORGANISER UN LARGE ÉVENTAIL D'ÉVÉNEMENTS, QUI SE SONT DÉROULÉS SOUS LE SOLEIL MADRILÈNE PENDANT LA SEMAINE PRÉCÉDANT LA FINALE DES CHAMPIONS.

Il y avait tant de choses à organiser que les travaux d'installation du Festival des champions, dans le fameux parc du Retiro, à Madrid, ont commencé dans la nuit du jeudi 6 au vendredi 7 mai. Ils donneront lieu à une immense fête du football, qui a ouvert ses portes une semaine avant la finale de la Ligue des champions de l'UEFA et qui s'est poursuivie jusqu'à la célébration de la victoire, tant attendue, des supporters de l'Inter dans les rues de la capitale espagnole.

Les festivités tout au long de la semaine ont constitué le plus grand événement jamais organisé par l'UEFA dans

le cadre d'une finale de compétitions interclubs et elles ont pu être mises sur pied grâce à la collaboration de la Fédération espagnole de football, des villes de Madrid et de Getafe ainsi que de toutes les autres autorités qui ont contribué à traduire le concept dans la réalité en ouvrant l'événement à un public plus large, en particulier aux enfants et aux familles, à la suite de la décision de déplacer la finale au week-end.

Objectif atteint

Rétrospectivement, il ne fait pas de doute que l'objectif de l'UEFA a été

atteint. Il faut toutefois quelque chose de spécial pour créer un impact visuel dans une capitale comme Madrid. Mais à la passion innée des Espagnols pour le football se sont ajoutés 1520 drapeaux, près d'un millier de posters géants, 260 panneaux d'affichage, 40 énormes colonnes promotionnelles, cinq bus arborant des marques et divers messages d'accueil visuels aux terminaux de l'aéroport Barajas. La ville était ainsi parée pour accueillir la finale, dans une vraie atmosphère de finale.

C'est cette atmosphère qui régnait au Festival des champions, sur une surface de près de 10 000 m² où, aux heures de plus forte affluence lors des jours précédant la finale, près de 6000 visiteurs se bousculaient. Partageant l'enthousiasme de l'UEFA, les sponsors de la Ligue des champions ont visé le public le plus large possible et le résultat a été un programme étoffé et diversifié, qui s'adressait aux plus petits comme aux plus grands. Le Théâtre des



Eusebio, une légende vivante au Musée des champions.

UEFA-Woods



Les maillots des équipes victorieuses au Musée des champions.

UEFA-Woods



UEFA-Woods

champions, le Musée des champions et le trophée lui-même ont particulièrement attiré les supporters, qui voulaient juste entrer dans la compétition et dans son histoire. Et les sponsors ont installé plusieurs stands où les visiteurs ont pu tester leurs talents, du jonglage à la vitesse des tirs au but.

Festival des Champions

Les terrains du Festival des champions ont été fortement mis à contribution. Des matches ont été organisés avec des équipes de Special Olympics,

ner les enfants et à jouer avec eux», ont reconnu Laudrup et McManaman. «C'était fantastique de voir autant de visages heureux partout; cet événement a permis à l'UEFA de mesurer la popularité du football.»

Match All-Star

Le point culminant sur le terrain principal a été un match disputé par les anciennes vedettes Vítor Baía, Fernando Couto, Christian Karembeu, Enzo Scifo, Michael Laudrup, Steve McManaman, Alessandro Altobelli,

des événements organisés dans toute l'Europe sera publié dans la prochaine «Grassroots Football Newsletter» de l'UEFA. Cette publication donnera également des informations sur les distinctions de Meilleur responsable de football de base, Meilleur projet de football de base et Meilleur club de football de base, qui ont été remises, respectivement, à Oleksandr Kadenko (Ukraine), au projet Ecoles de fun football (Moldavie) et au FC Amatar (Belarus). Parallèlement, beaucoup d'événements ont eu lieu à Madrid.

Dans la capitale espagnole, la Journée du football de base a débuté par une conférence de presse, lors de laquelle le secrétaire général de l'UEFA, Gianni Infantino, et le directeur technique, Andy Roxburgh, se sont associés à Raul Gonzalez, Fernando Hierro et Luis Figo pour souligner les valeurs sociales du football de base et l'importance de le lier au sommet de la pyramide du football en organisant des activités en marge des événements majeurs, comme la finale de la Ligue des champions de l'UEFA.

«Tout le monde ne réussit pas à se hisser au sommet, et très peu parviennent à jouer pour leur équipe de rêve», a indiqué Raul, la vedette de Real. «Alors, ceux qui y sont arrivés doivent être conscients que leurs performances, leurs gestes et leurs déclarations peuvent influencer beaucoup de monde. Les enfants sont obsédés par le football et



Les activités du football de base ont été au cœur du festival.

Sportsfile

ainsi que des matches et des compétitions sous l'égide de l'ONG Red Deporte, qui utilise le pouvoir de mobilisation du football pour contribuer au développement de pays et promouvoir l'intégration sociale. Tout au long de la semaine, le tournoi de l'UEFA pour jeunes champions a réuni des jeunes de 10 à 16 ans lors d'une compétition d'équipes à cinq, dont les finales et la cérémonie de remise des prix se sont terminées le samedi à midi. Quelques exercices d'habileté ont permis aux jeunes – et aux moins jeunes – de mieux connaître les gestes techniques de Michael Laudrup, Fernando Hierro, Bebeto, Steve McManaman, Christian Karembeu, Brian Laudrup et Lars Høgh. Et, lors de pauses entre les activités, les terrains étaient à la libre disposition de ceux qui voulaient simplement «taper dans le ballon».

«Nous avons eu beaucoup de plaisir à faire partie du festival, à entraî-

Giovane Elber et Bebeto. Au dernier pointage, l'équipe entraînée par Paul Breitner a, semble-t-il, été battue 15-19 par l'équipe All-Star espagnole. Mais personne ne semblait particulièrement se soucier du résultat...

Tout le monde était en revanche impatient de connaître le résultat du premier match M18 de la Ligue des champions, qui a clos en beauté la première Journée du football de base de l'UEFA, le mercredi 19 mai.

Journée européenne du football de base

Ce premier événement pan-européen a donné lieu à un grand éventail d'activités de football de base dans toutes les associations membres de l'UEFA. En Allemagne, par exemple, près de 140 000 joueurs de tous âges et milieux se sont adonnés au football sur quelque mille miniterrains. Un résumé





La possibilité de poser avec le trophée des champions est toujours très appréciée.

Match des anciennes gloires, avec Alessandro Altobelli en possession du ballon.



imitent tout, même la coiffure de leurs joueurs vedettes! L'important est donc de transmettre des messages qui peuvent les aider à se construire en tant que personnes.»

«J'ai commencé à jouer dans la rue et sur des terrains en terre avec deux pierres comme poteaux de but», a rappelé Fernando Hierro, ancien défenseur de Real Madrid et de l'équipe nationale espagnole, actuellement directeur technique de son association nationale. «Vu qu'il est difficile de jouer au football dans la rue aujourd'hui, il nous incombe de poser les fondements du football de base et d'encourager les clubs afin qu'ils aident nos jeunes garçons et filles à aimer le football et à se former en vue de leurs futurs rôles dans la société.»

«En ce qui concerne le développement personnel, l'éducation et la formation de la personnalité, le football peut vraiment vous apporter quelque chose», a ajouté Luís Figo, qui était à Madrid en tant que membre de la délégation du FC Internazionale et qui, comme Raul, est un supporter de longue date des projets de football de base de l'UEFA. «Les gens ne réalisent probablement pas tout ce que fait l'Inter pour offrir des camps de football à des enfants – bon nombre d'entre eux se trouvent dans des situations difficiles dans des pays en voie de développement – et leur donner une chance d'un avenir meilleur. Pas seulement aux enfants qui

ont du talent, mais à tous. Je pense que c'est un concept fondamental, avec lequel nous devrions tous nous identifier.»

Résumant les activités de la Semaine des champions à Madrid, Gianni Infantino a indiqué qu'«il est question de football, de passion et de magie, tout ce que nous aimons dans le football». Et ces mots ont été traduits dans le langage international du football quelques heures plus tard. Sur le terrain principal du Festival des champions, des équipes d'écoliers de la banlieue de Majadahonda ont ainsi joué des matches sous la direction de l'ancien arrière latéral du FC Chelsea, Graeme Le Saux. Leurs yeux ont brillé encore davantage lorsqu'ils ont eu la chance de rencontrer Zinédine Zidane.

L'ancien champion d'Europe et du monde avait été invité à Madrid pour jouer un rôle dans le projet adidas «Ultimate Search». Après les rencontres entre les équipes du Japon, de la Corée du Sud et du FC Bayern Munich, Zidane est entré sur le terrain au sein d'une équipe mixte Europe-Asie, qui était opposée à l'équipe des M15 du Real Madrid, une équipe dont faisait partie son propre fils! Les paroles de Gianni Infantino ont été illustrées par des scènes de joie lorsque les jeunes ont pu serrer la main de leur

idole. Après les premières minutes pendant lesquelles ils étaient trop timides pour lui passer le ballon, ils ont bénéficié de sa magie footballistique et ont pu sceller la victoire pour l'équipe visiteuse.

Match des M18

Comme nous l'avons indiqué plus haut, la Journée du football de base de l'UEFA s'est terminée par le match opposant les équipes M18 des clubs finalistes. Au stade Alfredo Di Stéfano, dans le complexe de football de Real Madrid à Valdebebas, l'Inter a brillamment commencé la partie en inscrivant le premier but, par Denis Alibec, après deux minutes. Le FC Bayern a ensuite dominé et mis les Italiens sous pression mais, malgré tous ses efforts – il a touché le cadre – n'a pas trouvé le chemin des filets italiens. Pendant la deuxième mi-temps, alors que les Allemands augmentaient encore la pression devant le but de l'Inter, les Italiens inscrivent le 2-0 sur contre, par Denis Alibec. Ce sera un présage pour la finale de la Ligue des champions au stade Santiago Bernabéu, point culminant et spectaculaire d'une semaine d'intenses activités à la base et au sommet de la pyramide du football.



Les équipes M18 des deux équipes finalistes se sont affrontées le Jour du football de base.



Fatmire Bajramaj, du 1. FFC Turbine, opposée à deux Françaises.

Sportsfile



Il a fallu recourir aux tirs au but pour départager les deux équipes.

UEFA-W Goals



Première Ligue des champions féminine

Victoire des Allemandes à Getafe

LES SUPPORTERS LOCAUX SONT RESTÉS ÉMERVEILLÉS DEVANT LEUR STADE CE JEUDI 20 MAI, À GETAFE, PETITE VILLE SITUÉE AU SUD DE MADRID. LE COLISEUM ALFONSO PÉREZ ÉTAIT EN EFFET ENTIÈREMENT HABILLÉ AUX COULEURS DE MADRID 2010, PRÊT À FAIRE SON ENTRÉE DANS LES LIVRES D'HISTOIRE EN TANT QUE STADE AYANT ACCUEILLI LA PREMIÈRE FINALE DE LA LIGUE DES CHAMPIONS FÉMININE DE L'UEFA. ALFONSO PÉREZ, ANCIEN INTERNATIONAL ESPAGNOL NÉ À GETAFE ET CHAMPION OLYMPIQUE EN 1992, ÉTAIT D'AILLEURS LÀ EN PERSONNE POUR MARQUER CET ÉVÉNEMENT HISTORIQUE EN TANT QU'AMBASSADEUR DE L'UEFA.

La victoire du 1. FFC Turbine Potsdam, troisième sacre consécutif d'une équipe allemande, porte à six le nombre de victoires allemandes sur un total de neuf éditions de la Coupe féminine de l'UEFA / Ligue des champions féminine et semble confirmer l'expression française selon laquelle *«plus ça change, plus c'est la même chose»*. Mais à l'inverse des précédentes rencontres, remportées souvent haut la main, les Allemandes ont dû cette fois

attendre jusqu'à l'ultime seconde pour vaincre l'Olympique Lyonnais, première équipe française à atteindre ce niveau de la compétition.

Un match d'une haute intensité

Fortes de 18 joueuses ayant représenté leur pays au niveau le plus élevé ou lors de compétitions à limite d'âge, les deux équipes étaient dotées d'une solide expérience internationale. Pourtant, Bernd Schröder, l'entraîneur de Potsdam, a tout d'abord dû assister, consterné, aux débuts mal assurés de ses joueuses face aux «novices» françaises. Louisa Nécib, meneuse de jeu de l'OL, a immédiatement donné le ton avec un long coup franc qui est allé frapper la barre transversale allemande – les statistiques de cette finale ont d'ailleurs montré qu'en termes de corners, les Françaises ont dominé par 11-2. Mais, petit à petit, l'équipe de Potsdam a su revenir dans un jeu qui, malgré la volonté de laisser jouer de l'arbitre finlandaise Kirsi Heikkinen, a été jalonné par cinq cartons jaunes, ce qui en dit long sur la détermination et l'engagement de ces

deux équipes hautement compétitives. Malgré la chaleur (26°), la pression sur la détentrice du ballon ne s'est pas relâchée un seul instant.

Séance spectaculaire de tirs au but

Joker de luxe de l'équipe allemande lors de l'EURO 2009 avec trois buts marqués en 152 minutes, Fatmire Bajramaj s'est révélée l'arme d'attaque la plus redoutable du club de Potsdam. Ses slaloms et l'habileté de ses passes lui ont d'ailleurs valu le titre de Joueuse du match. Sa principale concurrente pour la distinction était Sarah Bouhaddi, gardienne de but de l'OL, qui, grâce à plusieurs sauvetages stupéfiants, a réussi à préserver sa cage pendant 120 minutes. C'est elle aussi qui, dans la séance des tirs au but, sembla donner le titre à l'équipe de Farid Benstiti en arrêtant les envois de Jennifer Zietz et Anja Mittag.

Ces sauvetages donnèrent deux balles de match à Amandine Henry et Isobell Herlovsen. Mais c'était compter sans Anna Felicitas Sarholz, qui arrêta les deux tirs, faisant pencher la balance psychologiquement à nouveau en faveur de Potsdam. Après les tentatives réussies des gardiennes, le moment décisif arriva lorsque le tir pourtant bien cadré d'Elodie Thomis rebondit sur la barre transversale. Le 1. FFC Turbine Potsdam entrait dans l'histoire comme premier vainqueur de la Ligue des champions féminine de l'UEFA.



D. Aquilina

20 mai 2010
Coliseum Alfonso Pérez, Getafe
10 372 spectateurs
Olympique Lyonnais – 1. FFC Turbine Potsdam 0-0
après prolongations; 6-7 aux tirs au but
Arbitre: Kirsi Heikkinen (Finlande)



Poignée de mains avant le coup d'envoi pour placer la finale sous le signe du fair-play.

D.Aquilina



Le second but de Milito.

Getty Images



Alerte devant les buts allemands.

D.Aquilina

Ligue des champions de l'UEFA

Une si longue attente



IL Y AVAIT 45 ANS QUE LE FC INTERNAZIONALE N'AVAIT PLUS CONQUIS LE TROPHÉE RÉSERVÉ AUX CHAMPIONS. CETTE LONGUE ATTENTE A PRIS FIN À MADRID OÙ LE CLUB ITALIEN A BATTU BAYERN MUNICH 2-0 EN FINALE DE LA 18^E LIGUE DES CHAMPIONS DE L'UEFA.

L'équipe entraînée par José Mourinho, le troisième entraîneur, après Ernst Happel et Ottmar Hitzfeld, à avoir remporté la coupe avec deux clubs, a ainsi mis un terme à une saison exceptionnelle qui l'a vue remporter tour à tour la Coupe d'Italie, le championnat national et la Ligue des champions, et encore ce bilan peut-il s'embellir puisque les Milanais ont rendez-vous à Monaco avec Atlético de Madrid pour la Super Coupe de l'UEFA et, plus tard, ils participeront au Championnat du monde des clubs.

Organisation et discipline

La victoire des Milanais à Madrid ne souffre aucune discussion, n'en déplaît à ceux qui croient encore à la signification des statistiques relatives à la possession du ballon. Aussi disciplinés qu'organisés, les Milanais ont construit leur victoire en utilisant à bon escient un jeu simple et vertical dont le premier but du redoutable Diego Milito fut l'exemple illustratif: un long dégagement du gardien Julio Cesar, un relais avec Sneijder et la sûreté du geste de buteur de Milito pour conclure, laissant les Bavarois dans la désagréable situation de devoir trouver la clé pour passer une

défense compacte bien regroupée devant un gardien irréprochable.

Bayern fut néanmoins tout près de trouver la solution en début de seconde période mais le gardien milanais eut un réflexe salvateur sur un tir de Müller comme il sut, plus tard (66^e), détourner un bon essai de Robben. Quand Milito, lancé cette-fois-ci par Eto'o, se joua de la défense munichoise pour marquer son second but (70^e), même les supporters de Bayern n'eurent plus guère de doute sur l'identité de l'équipe gagnante. Ils n'en ressentirent toutefois pas trop de dépit car, sous la conduite de Louis van

Gaal, les Munichois étaient également arrivés au stade Santiago Bernabéu en possession de deux trophées, ceux de la coupe et du championnat d'Allemagne.

Autres temps

Même si les clubs italiens ont atteint 26 fois la finale des champions (avec six clubs) et que les Allemands y sont parvenus 14 fois (avec le même nombre de clubs), ce n'était que la troisième finale italo-germanique. Les Allemands avaient remporté les deux premiers matches (Hambourg et Borussia Dortmund, tous deux contre Juventus). Le FC Internazionale aura donc renversé le cours pour renouer avec son glorieux passé. Les temps ont toutefois bien changé depuis 1965: à cette date-là, l'Inter n'avait aligné que trois joueurs étrangers en finale; cette année, le seul Italien à pénétrer sur le terrain, Materazzi, n'a foulé la pelouse qu'une bonne poignée de secondes.

Avec ce succès, les clubs italiens partagent maintenant avec l'Espagne le record de succès en Coupe/Ligue des champions avec 12 succès. Le FC Internazionale, pour sa part, a conquis sa troisième Coupe des champions après celles de 1964 et 1965, auxquelles s'ajoutent trois Coupes UEFA (1991, 1994, 1998) et deux Coupes européennes/sud-américaines (1964 et 1965).



Grimm/Bongarts/Getty Images

22 mai 2010
Madrid – Stade Santiago Bernabéu – 75 569 spectateurs
FC Bayern Munich – FC Internazionale 0-2 (0-1)
Buts: Diego Milito (35^e et 70^e),
Arbitre: Howard M. Webb (Angleterre)



Le but décisif de Diego Forlan.

Empics Sport



UEFA-Woods

Cérémonie d'ouverture à l'Arena d'Hambourg.

Le but égalisateur de Simon Davies.



Baron/Bongartz/Getty Images



Finale de la première Ligue Europa de l'UEFA

Quand le rêve devient réalité

LE CLUB ATLÉTICO DE MADRID A REMPORTÉ LA PREMIÈRE FINALE DE LA LIGUE EUROPA DE L'UEFA, APRÈS UN DEMI-SIÈCLE DE DISETTE.

«Vivez l'instant présent, faites preuve de courage et réalisez votre rêve.» C'est le message clé donné aux joueurs du Club Atlético de Madrid par leur entraîneur, Quique Sanchez Flores, avant qu'ils foulent la pelouse de l'Hamburg Arena pour disputer la première finale de la Ligue Europa. Il n'était pas loin de minuit lorsque les *Colchoneros* (les Matelassiers) se frayèrent un chemin dans la tribune afin de recevoir leur médaille d'or, preuve tangible d'un rêve devenu réalité.

Une longue attente

Ce moment revêtait une telle importance historique que le capitaine de l'Atlético, Antonio López, n'était pas du tout pressé de brandir le trophée remis par le président de l'UEFA, Michel Platini. Il a d'abord embrassé la coupe avant de la lever vers le ciel de Hambourg, mettant ainsi fin à 48 longues années d'attente. La victoire de l'Atlético en Coupe des vainqueurs de coupe européenne remontait en effet à 1962.

Le succès a été célébré aussi bien à Madrid qu'à Hambourg. Pour la première fois depuis le doublé du club en championnat et en Coupe d'Espagne en 1996, les supporters des Matelassiers ont fêté toute la nuit autour de la fontaine de Neptune, lieu traditionnel où sont célébrés les triomphes de l'Atlético.

Mais il serait trop facile de se concentrer sur la joie des vainqueurs et de passer sous silence les mérites du finaliste malheureux. A Hambourg, le FC Fulham était l'outsider, tout comme il l'avait été lors des rencontres face à d'anciens vainqueurs de titres européens (Shakhtar Donetsk, Juventus FC, SV Hambourg) au cours de son parcours vers la première finale de son histoire. La finale de Hambourg était le 19^e match d'une saison européenne difficile, qui avait commencé près de dix mois plus

tôt par les tours de qualification et qui a représenté 31 000 km de voyage.

Une rencontre passionnante

A propos de kilomètres, les joueurs des deux équipes ont parcouru en tout plus de 300 km dans l'Hamburg Arena au cours des deux heures de cette finale spectaculaire. Atlético a bénéficié d'une plus grande possession du ballon mais cela ne signifie pas que la finale a été un choc entre deux cultures footballistiques. Au contraire, les deux formations ont joué dans le même registre, elles ont réalisé le même nombre de longues passes, Fulham ayant effectué davantage de passes courtes que son adversaire. Le résultat a été une rencontre passionnante, qui a semblé pencher en faveur des Madrilènes avec le but de Diego Forlan en première mi-temps. Mais c'était compter sans l'égalisation de Davies qui, comme Quique Sanchez Flores l'a admis après coup, «a changé le caractère du match parce que, lorsque nous avons pris l'avantage, j'ai pensé que nous pourrions creuser l'écart sur un contre.»

Le second but de Diego Forlan, dans les dernières minutes des prolongations, n'a laissé aux Londoniens aucune chance de revenir au score. «Nous ne nous attendions pas à arriver en finale, a déclaré Roy Hodgson après le match, mais y étant arrivés, nous espérions la gagner. Nous ressentons une immense tristesse.» Comme la position de Fulham au classement de la Premier League ne lui permet pas d'accéder aux compétitions européennes la saison prochaine, il convient de féliciter le club londonien de sa magnifique contribution à cette première édition mémorable de la Ligue Europa de l'UEFA.

12 mai 2010
Hamburg Arena – 49 000 spectateurs
Club Atlético de Madrid – Fulham FC 2-1
Après prolongations: (1-1, 1-1)
Buts: Forlan (32^e, 116^e) / Davies (37^e)
Arbitre: Nicola Rizzoli (Italie)



Sportsfile



Demi-finale entre l'Espagne et la Turquie.



Un titre inédit pour l'Angleterre.



Une intervention du gardien français Alphonse Aréola dans la demi-finale entre la France et l'Angleterre.

Championnat d'Europe des moins de 17 ans

Premier succès pour l'Angleterre



UNE VICTOIRE SUR L'ESPAGNE AU LIECHTENSTEIN ASSURE À L'ANGLETERRE SON PREMIER TITRE CHEZ LES MOINS DE 17 ANS.

«Cette victoire revêt une importante signification pour le football anglais parce que certains prétendaient que nous ne formions pas de joueurs. Nous avons toujours eu de bons joueurs mais ce qui nous manquait, c'était de graver notre nom sur le trophée». Les commentaires de l'entraîneur anglais John Peacock résumaient la joie dans les rangs anglais après leur victoire 2-1 sur l'Espagne.

Des adversaires très compétitifs

Au Liechtenstein, la rencontre avec l'Espagne, deux fois couronnée, a été une lutte spectaculaire entre deux équipes qui ont été contraintes de puiser profondément dans

leurs ressources physiques et mentales pour battre des adversaires très compétitifs sur le chemin menant à la finale.

Ce tournoi était inhabituel dans la mesure où l'association hôte n'était pas représentée. Le nombre total de spectateurs pour les

15 matches a été de 20 968 et, selon Roland Ospelt, secrétaire général de l'association nationale et directeur du tournoi, ce chiffre dépassait largement les attentes, la population du Liechtenstein n'étant que de 35 000 habitants.

Surprises

Le tournoi, organisé du 18 au 30 mai à Vaduz et à Eschen-Mauren, a provoqué des surprises. Les Allemands et les Néerlandais, finalistes en 2009, n'avaient pas réussi à se qualifier et la Suisse, championne du monde M17, a essuyé trois revers. L'Espagne, qui est passée par des périodes d'intense pression contre la France et le Portugal, a remporté ses trois matches et la France a arraché

la deuxième place grâce à un redressement en deuxième mi-temps de son dernier match contre la Suisse.

Dans l'autre groupe, l'Angleterre a également dû cravacher ferme pour obtenir le maximum de points, remontant un score déficitaire d'un but contre les Tchèques et les Turcs et battant une équipe grecque très compacte grâce à une formidable reprise de la tête du demi Ross Barkley. La Turquie, qui entama le tournoi par une impressionnante victoire 3-1 contre la Grèce, a pris la deuxième place parce

que l'équipe tchèque, qui avait besoin de remporter son dernier match, n'a pu faire mieux qu'un match nul 0-0 contre la Grèce.

L'Espagne a ensuite remporté sa demi-finale contre la Turquie 3-1 en grande partie grâce à une attaque formée des ailiers Jesé Rodriguez et Gerard Deulofeu ainsi que du centre-avant Francisco Alcacer, alias «Paco», meilleur buteur du tournoi avec six buts. Dans l'autre demi-finale, deux buts de l'attaquant Connor Wickham ont récompensé l'impressionnante première mi-temps de l'Angleterre. Le redressement de la France en deuxième mi-temps a débouché sur un but de Paul Pogba mais celui-ci s'est avéré insuffisant.

Lors de la finale, disputée à Vaduz sur un terrain humide et en présence de l'équipe d'Espagne qui disputera la Coupe du monde, l'Angleterre a une fois de plus gommé un retard d'un but pour s'imposer 2-1 et a pu ainsi soulever pour la première fois le trophée des moins de 17 ans. «Ce fut un match fantastique, a commenté John Peacock, avec une bonne défense, un excellent jeu d'attaque et beaucoup d'engagement des deux côtés.» «L'Angleterre a été solide en défense, a admis l'entraîneur de l'Espagne, Ginés Meléndez, et elle a été capable de nous bloquer. Ce fut un match entre les deux meilleures équipes des moins de 17 ans que j'aie vues ces dernières années.»

Résultats

Groupe A

18.05	France – Espagne	1-2
18.05	Portugal – Suisse	3-0
21.05	Espagne – Suisse	4-0
21.05	France – Portugal	1-0
24.05	Suisse – France	1-3
24.05	Espagne – Portugal	2-0

Groupe B

18.05	Grèce – Turquie	1-3
18.05	Angleterre – Rép. tchèque	3-1
21.05	Turquie – Rép. tchèque	1-1
21.05	Grèce – Angleterre	0-1
24.05	Rép. tchèque – Grèce	0-0
24.05	Turquie – Angleterre	1-2

Demi-finales

27.05	Espagne – Turquie	3-1
27.05	Angleterre – France	2-1

Finale

30.05	Espagne – Angleterre	1-2
-------	----------------------	-----

La joie de la victoire pour l'Anglais Connor Wickham.



Conférence de presse pour présenter la compétition.



La cérémonie du tirage au sort.



Tour final des moins de 19 ans

La France veut une grande fête

LA FRANCE ACCUEILLERA DU 18 AU 30 JUILLET LE TOUR FINAL

DU CHAMPIONNAT D'EUROPE M19. SON AMBITION? REMPORTER L'ÉPREUVE

ET FAIRE DE LA COMPÉTITION UNE GRANDE FÊTE.



L'histoire repasse rarement les plats. Mais si elle se répétait comme en 1996, elle offrirait à l'équipe de France M19 un bonheur

immense. Il y a quatorze ans, Gérard Houllier avait emmené à domicile une génération dorée vers le sacre continental. Trois buts en poule de David Trezeguet, un dernier en finale de Thierry Henry.

Quatorze ans plus tard, la France accueille de nouveau le Championnat d'Europe M19. Imitera-t-elle l'Ukraine qui, l'an dernier, avait réussi à gagner l'épreuve à domicile? Peut-être. Les Français possèdent le meilleur palmarès de la compétition avec six succès (1949, 1983, 1996, 1997, 2000, 2005) en huit finales. Huit des vingt-trois sélectionnés pour la Coupe du monde en Afrique du Sud ont soulevé le trophée: Yoann Gourcuff, Thierry Henry, Nicolas Anelka,

William Gallas, David Trezeguet, Djibril Cissé, Hugo Lloris et Vassiriki Diaby.

Six places pour la Coupe du monde M20

Les Tricolores n'auront évidemment pas la tâche facile. En dehors de l'Allemagne, toutes les nations majeures de la catégorie seront présentes en Basse-Normandie: Angleterre, Autriche, Pays-Bas dans le groupe A avec la France; Croatie, Espagne, Italie, Portugal dans le groupe B.

Francis Smerecki, le sélectionneur français, s'attend à vivre une compétition intense. «C'est une épreuve très relevée, avec une concurrence sévère», affirme-t-il. Il est vrai que le tournoi est souvent disputé par les futures stars du football planétaire. Les Italiens Gianluigi Buffon et Andrea Pirlo, le Tchèque Petr Cech ou encore les Portugais Luis Figo et Cristiano Ronaldo en sont les meilleurs exemples.

Comme les sept autres nations, la France espère donc soulever le trophée. Elle compte, par la même occasion, décrocher son billet pour la Coupe du monde M20, qui se déroulera l'année prochaine en Colombie. Les six premiers de ce tournoi seront qualifiés. «Visons l'objectif le plus élevé et nous aurons le plus bas», confie l'entraîneur tricolore.

Cinq villes de Basse-Normandie

Alors qu'elle vient d'obtenir l'organisation de l'EURO 2016, la France veut aussi profiter de l'aubaine pour démontrer son savoir-faire en matière d'organisation. En 2009, la Basse-Normandie avait accueilli un groupe du tour Elite M19. C'est donc tout naturellement que la Fédération française de football (FFF) a choisi cette région pour recevoir la phase finale. L'événement se tiendra dans cinq villes, dont Caen qui mettra à disposition son stade de 21 250 places notamment pour le match d'ouverture, une demi-finale et la finale.

La FFF et la ligue de Basse-Normandie ont mobilisé quelque mille bénévoles pour l'organisation du tournoi. Leurs affectations? Hébergement, orientation et contrôle d'accès, hospitalité, accueil, médias, billetterie, transport, services généraux, accréditation, officiers de liaison, parking, communication. Autant de missions qui ont été préparées avec minutie, en liaison avec l'UEFA.

Christian Teinturier, président du comité de pilotage et vice-président de la FFF, se veut confiant. «La Basse-Normandie, véritable terre de football, possède toutes les infrastructures et les équipements pour faire en sorte que cette épreuve s'apparente à une belle et grande fête, placée sous le signe du respect et de la fraternité. Notre objectif sera d'être le plus professionnel possible dans tous les domaines.»

Les organisateurs espèrent attirer 60 000 spectateurs pour l'ensemble des quinze matches. Le spectacle que devraient offrir les meilleures nations d'Europe devrait les aider à atteindre cet objectif.

Stéphane Lanoue



L'international français M21 Sébastien Corchia procède au tirage au sort sous le regard de l'ancien sélectionneur de l'équipe de France Michel Hidalgo et, tout à gauche, de Reinhard Walser, troisième vice-président de la Commission du football junior et amateur.

Photos: FFF



Demi-finale
entre
l'Allemagne
et la France.



L'autre
demi-finale,
entre
l'Angleterre
et les
Pays-Bas.



Tir de la
Française
Rose Lavaud
dans la
finale contre
l'Angleterre.

Championnat d'Europe féminin M19

Deuxième titre européen pour les Bleuettes



«L'ANNÉE DERNIÈRE, NOUS AVONS PERDU LA DEMI-FINALE CONTRE LA SUÈDE DANS LES PROLONGATIONS, APRÈS AVOIR DISPUTÉ UN BON MATCH. CETTE ANNÉE, NOUS AVONS RÉUSSI À FAIRE LE DERNIER PAS, A RELEVÉ L'ENTRAÎNEUR FRANÇAIS JEAN-MICHEL DEGRANGE APRÈS LA FINALE, CE QUI ME REND TRÈS HEUREUX POUR LE FOOTBALL FÉMININ FRANÇAIS. UN TITRE PEUT ÊTRE UN EXCELLENT TREMPLIN, C'EST DONC UN RÉEL PLAISIR POUR MOI DE SOULEVER CE TROPHÉE.»

Ce tour final était le premier tournoi final de l'UEFA organisé – du 24 mai au 5 juin – en ARY de Macédoine, où le football féminin se bat pour se faire accepter et se développer. Organisé de manière impeccable, l'événement s'est déroulé sur trois sites de la capitale, Skopje, et sur un site à proximité, à Kumanovo. Une affluence cumulée de 25 850 spectateurs – la deuxième plus élevée dans l'histoire de la compétition – est considérée comme une récompense positive. Le jour de la finale, des activités de football de base ont été organisées près du stade à l'intention des enfants de tout le pays. Pour l'équipe recevant, le tournoi a représenté une étape importante dans sa courbe d'apprentissage et, malgré trois défaites, ses performances se sont sensiblement améliorées au fil des matches.

Mauvais départ du futur champion

On peut en dire autant pour la France. La présence de l'équipe de Michel Degrange en finale semblait improbable après la défaite 0-2 dans son premier match face aux Pays-Bas. Les Françaises ont rebondi en s'imposant contre l'Espagne lors d'une rencontre âprement disputée et tendue, avant de s'assurer une place en demi-finale en inscrivant six buts face aux hôtes. Ce fut un coup dur pour l'équipe espagnole d'Angel Vilda qui, en l'absence de joueuses clés, avait montré un football attrayant, sans toutefois réussir à marquer.

Dans l'autre groupe, l'Ecosse a rencontré trois anciennes équipes championnes. Après avoir été battue par l'Angleterre et par l'Allemagne, et alors qu'elle

était menée 1-3 face à l'Italie dans son dernier match de groupe, elle a réussi à arracher le match nul. Les Italiennes avaient, elles aussi, déjà essuyé deux défaites – la deuxième bien qu'ayant mené 1-0 face à l'Angleterre jusqu'à trois minutes de la fin du temps réglementaire. Grâce à leurs résultats dans leurs deux premiers matches, l'Allemagne et l'Angleterre ont pu laisser quelques joueuses au repos lors de leur confrontation qui a permis à l'Allemagne d'arriver en tête du groupe grâce à une victoire 2-1.

Les vainqueurs de groupe éliminés

En demi-finales, les vainqueurs de groupe ont tous deux été éliminés aux tirs au but. Après avoir remporté ses trois matches de groupe, l'équipe des Pays-Bas, battue aux tirs au but, était marrie de rentrer à la maison sans avoir concédé de défaite ni de but mais l'entraîneur Hesterine de Reus admettait que son équipe «s'était bien défendue, mais que l'Angleterre était légèrement meilleure». Un scénario similaire

s'est produit à Kumanovo, où un tir au but raté a entraîné la défaite des Allemandes, après le match nul 1-1 arraché par une équipe française déterminée.

Le même degré de détermination était nécessaire aux Françaises en finale, contre une équipe anglaise qui, après avoir exercé un fort pressing, réalisé de belles combinaisons et pris l'avantage, semblait être bien partie pour conserver son titre. Mais deux erreurs anglaises se sont révélées fatales. La première, lorsque la passe de Lucia Bronze, rebondissant dans les pieds de Rose Lavaud, a permis à l'ailière française d'égaliser. La deuxième dix minutes après la reprise, lorsque la gardienne Rebecca Spencer, impressionnante durant tout le tournoi, a donné le ballon à Pauline Crammer, qui n'eut plus qu'à envoyer le ballon au fond des filets anglais.

Résultats

Groupe A		
24.05	Ecosse – Angleterre	1-3
24.05	Allemagne – Italie	4-1
27.05	Ecosse – Allemagne	1-5
27.05	Angleterre – Italie	2-1
30.05	Italie – Ecosse	3-3
30.05	Angleterre – Allemagne	1-2
Groupe B		
24.05	Pays-Bas – France	2-0
24.05	ARY de Macédoine – Espagne	0-6
27.05	ARY de Macédoine – Pays-Bas	0-7
27.05	Espagne – France	0-1
30.05	France – ARY de Macédoine	6-1
30.05	Espagne – Pays-Bas	0-2
Demi-finales		
02.06	Allemagne – France	1-1**
02.06	Pays-Bas – Angleterre	0-0**
**France (5-3) après tirs au but **Angleterre (5-4) après tirs au but		
Finale		
05.06	France – Angleterre	2-1





Les arbitres à l'exercice sous la direction de Werner Helsen.



Coupe du monde en Afrique du Sud

Des arbitres bien préparés

LES MEILLEURS ARBITRES SONT TRÈS CONVOITÉS. DE JUILLET À MAI, ILS SONT SUR LA BRÈCHE. ILS SONT LES PLUS DEMANDÉS DANS LEUR CHAMPIONNAT DOMESTIQUE, SURTOUT EN FIN DE SAISON, LORSQUE LES ENJEUX SONT LES PLUS IMPORTANTS. ILS DIRIGENT AUSSI DE NOMBREUSES RENCONTRES EUROPÉENNES ET LA FIFA FAIT ÉGALEMENT APPEL À EUX.

Les arbitres voyagent beaucoup, y compris pour leurs matches de championnat domestique lorsqu'ils sont actifs dans un grand pays, comme l'Espagne, et ils doivent s'entraîner. Ce triangle matches-voyages-entraînements requiert un investissement énorme en temps. Le Pr Werner Helsen, responsable du laboratoire d'apprentissage moteur à la Faculté d'Education physique et de Physiothérapie de l'Université catholique de Louvain, en Belgique, s'occupe de la préparation des arbitres de l'UEFA depuis dix ans. Les arbitres lui communiquent leur carnet d'entraînement et les fréquences cardiaques relevées toutes les deux semaines, ce qui permet à Werner Helsen d'établir des programmes individuels, en vérifiant si la charge d'entraînement est suffisante, si le juge n'a pas été trop souvent dans le rouge, s'il a introduit assez de variété dans ses séances, etc. Lorsqu'il compulse les agendas des deux ans et demi qui viennent de s'écouler, il mesure l'ampleur

des sacrifices que doivent consentir arbitres et assistants. Un exemple? Le programme de janvier à avril des treize trios européens désignés pour la Coupe du monde: ensemble, ils ont arbitré quatre matches pour la FIFA, 22 rencontres pour l'UEFA et 116 matches domestiques. En moyenne, par mois, chacun a sifflé trois matches, consacré 212,2 heures à l'arbitrage (soit 53 heures par semaine), dont 188,7 heures aux matches et voyages, subissant parfois un décalage horaire important, et 23,4 heures à l'entraînement. Par journée de voyage, Werner Helsen entend 1440 minutes, puisque les arbitres ne sont disponibles pour rien d'autre. Or, ils exercent généralement une autre profession! «Certains ont pris des décisions, sacrifiant leur travail. Ils sont aussi fréquemment absents et n'ont donc pas de vie de famille.»

Depuis l'EURO 2000, le premier tournoi durant lequel les arbitres ont vécu en équipe, partageant le

même hôtel et s'entraînant ensemble, comme les joueurs, le nombre de matches a augmenté, de même que leur vitesse. «Prenons les changements de rythme, qui sont les plus fatigants: il y a deux ans, il s'en produisait toutes les sept secondes. Actuellement, un arbitre change de rythme toutes les quatre secondes.»

La parade

Werner Helsen et son équipe sont confrontés à trois défis: comment optimiser les performances des arbitres, comment prévenir les blessures et... comment s'adapter à la surcharge du calendrier. «Nous communiquons avec les commissions arbitrales chargées des désignations, afin qu'elles ménagent tel ou tel arbitre, un moment donné. Nos programmes sont individualisés, adaptés à l'état de l'arbitre. Lorsque celui-ci est confronté à de nombreux matches et déplacements, nous mettons l'accent sur la récupération.»

Une échelle de valeurs a été élaborée pour mesurer la récupération. Chaque élément effectué rapporte des points qui permettent d'évaluer l'état physique et moral de l'arbitre.

- La nutrition (10 points): nombre de repas, fruits consommés en cours de journée, boissons
- Le sommeil (4) durant la nuit mais aussi une sieste
- La relaxation (3): le sentiment général, la relaxation musculaire et mentale



Les arbitres de la Coupe du monde 2010.



L'analyse vidéo est un précieux moyen de perfectionnement pour les arbitres.

UEFA-Woods

Une préparation de choix pour Howard Webb et son équipe: l'arbitrage de la finale de la Ligue des champions de l'UEFA.

Sportsfile

après l'entraînement. Les séances de récupération passive entendent un passage au sauna ou au jacuzzi, ou une détente en famille

- Le stretching et le retour au calme (3).

Lorsque Werner Helsen décrypte les programmes, il prête une attention particulière au poulx, y compris au poulx pris le matin, et au poids. Au début de mai, il a réuni les arbitres européens de la Coupe du monde pendant une semaine. Il les a soumis à une batterie de tests dans un climat peu propice aux performances. «Le mercure atteignait péniblement 8°, le vent était violent et j'ai relevé 90% d'humidité. Pour-

tant, le stage s'est parfaitement déroulé. Tous ont réussi les tests, sans se blesser. Mieux encore, depuis 2008, tous les paramètres sont en progression, qu'il s'agisse de la vitesse, encore plus importante pour les assistants, ou des intervalles (24 fois 150 mètres en 30 secondes avec 35 secondes de récupération). Les arbitres ont progressé de 25 à 30%!»

Kievits Kroon

Lorsqu'ils ont rejoint Kievits Kroon, leur lieu de résidence durant le tournoi mondial, les arbitres avaient suivi un programme de préparation de quatre semaines. Si chacun a reçu le même planning, il l'a appliqué en fonction de sa forme, puisque, hormis les sprints,



La phase finale des compétitions interclubs européennes a permis aux arbitres d'élite de jauger leur forme mais a également alourdi leur calendrier.

Getty Images

tous les efforts sont calculés en pourcentages de la fréquence cardiaque maximale. Rien n'est laissé au hasard durant ces quatre séances hebdomadaires. Ainsi il est conseillé, le mardi, de courir sur gazon pour prévenir les blessures mais il est préférable de s'entraîner plus spécifiquement sur un terrain de football, le jeudi. Surtout, Werner Helsen a effectué cette recommandation à ses arbitres: «Prenez une semaine de repos, levez le pied!»

Pascale Pierard

Le Topsportlab

Indépendamment de ses activités à l'UEFA et à la FIFA, Werner Helsen a élaboré un site Internet (www.topsportlab.com) qui ressemble étrangement au service offert aux arbitres. Ce site, utilisé par Anderlecht et le Club Bruges ainsi que par maintes autres associations sportives, offre un service interactif: les sportifs ou les clubs introduisent les données des compétitions et des entraînements. Jointes aux résultats des tests réalisés au préalable, elles permettent à l'ordinateur de leur adresser des recommandations et des programmes d'entraînement individuel, pour optimiser les performances et prévenir les blessures. Des algorithmes conçus sur la base de tests réalisés depuis 2003 établissent le risque précis de blessure du sportif en indiquant les zones à risques en couleur sur une reproduction de corps, de dos et de face. En fonction des résultats, le site propose des exercices de prévention et dose la charge de travail. Chaque utilisateur possède son mot de passe et ses données restent confidentielles mais les résultats sont comparés par le système, pour déterminer les anomalies mais aussi pour motiver le sportif en lui indiquant où il se situe par rapport à la moyenne.

P.P.



Werner Helsen

Sportsfile



Président de l'Association des clubs européens, Karl-Heinz Rummenigge est venu apporter au Comité exécutif l'adhésion des clubs aux principes du fair-play financier.

UEFA-Woods



Séances et autres activités

Nouvelle étape pour le fair-play financier

LE COMITÉ EXÉCUTIF A TENU LES 27 ET 28 MAI, SOUS LA PRÉSIDENTE DE MICHEL PLATINI, SA TROISIÈME SÉANCE DE L'ANNÉE. ELLE S'EST SCINDÉE EN DEUX PARTIES: LA PREMIÈRE, AU SIÈGE DE L'UEFA À NYON, A ÉTÉ CONSACRÉE AUX QUESTIONS D'ACTUALITÉ DU FOOTBALL EUROPÉEN. LA SECONDE, À L'ESPACE HIPPOMÈNE DE GENÈVE, S'EST CONCLUE PAR L'ANNONCE DE L'IDENTITÉ DE L'ORGANISATEUR DE L'EURO 2016, LA FÉDÉRATION FRANÇAISE DE FOOTBALL.

Le fair-play financier dans les compétitions interclubs de l'UEFA était le thème le plus sensible de la première partie. Le Comité exécutif était appelé à approuver le nouveau *Règlement de l'UEFA sur l'octroi de licence aux clubs et le fair-play financier*, qui introduit des dispositions supplémentaires conformes au concept du fair-play financier et à son principe de base: les clubs ne doivent pas dépenser plus d'argent qu'ils n'en génèrent. Approuvé à l'unanimité, le nouveau règlement de près de 100 pages, annexes comprises, est entré en vigueur le 1^{er} juin, à l'exception de certains articles: ceux qui concernent la désignation d'un responsable de l'encadrement des suppor-

ters, les dispositions renforcées sur l'absence d'arriérés de paiement et celles qui ont trait à certaines informations financières seront appliqués dès le 1^{er} juin 2011; les articles relatifs aux exigences liées à la surveillance (art. 57) et à l'exigence relative à l'équilibre financier (art. 58 à 63) entreront en vigueur pour des états financiers de la période de reporting s'achevant en 2012.

Ce règlement, comme l'a relevé Michel Platini, n'est pas fait pour «punir les clubs mais pour les aider», des propos confirmés par Karl-Heinz Rummenigge, président de l'Association des clubs européens (ECA), présent pour ce point à la réunion du Comité exécutif, qui a

confirmé le total soutien des clubs aux principes du fair-play financier et souligné l'excellente collaboration entre l'UEFA et l'ECA dans ce domaine.

Expérience arbitrale prolongée

Dans sa séance du 18 mai, l'International FA Board a décidé de prolonger de deux ans l'expérience avec deux arbitres supplémentaires, testée cette saison en Ligue Europa de l'UEFA. L'instance gardienne des Lois du jeu a invité toutes les confédérations et les associations nationales intéressées à proposer des compétitions dans lesquelles elles souhaitent tester cette nouvelle formule. Le Comité exécutif a décidé d'étendre le champ d'expérimentation européen en proposant les rencontres de la Ligue des champions à partir des matches de barrage, les rencontres de la Ligue Europa à partir des matches de groupes (les deux compétitions pour les saisons 2010-11 et 2011-12) et la Super Coupe ainsi que les matches de qualification et du tour final du Championnat d'Europe 2010-12.

Règlements adoptés ou modifiés

Point fixe de l'ordre du jour des séances de l'exécutif, le tour d'horizon de l'activité des commissions, présentée par leurs présidents, a, entre autres, débouché sur l'adoption des règlements des compétitions suivantes:

- Championnat d'Europe des moins de 19 ans 2010-11
- Championnat d'Europe des moins de 17 ans 2010-11
- Championnat d'Europe féminin des moins de 19 ans 2010-11
- Championnat d'Europe féminin des moins de 17 ans 2010-11
- Championnat d'Europe de futsal 2011-12

D'autre part, le comité a procédé à un ajustement réglementaire (art. 7.07) pour le Championnat d'Europe 2010-12, définissant la procédure du tirage au sort des matches de barrage: il y aura toujours quatre têtes de série mais ces équipes ne joueront pas automatiquement le match retour à domicile; c'est un tirage au sort qui désignera l'ordre des rencontres.



Le Comité exécutif au complet, avec les membres européens du Comité exécutif de la FIFA et le secrétaire général de l'UEFA.

UEFA-Woods



UEFA-Woods

En ce qui concerne le Championnat d'Europe des moins de 21 ans 2009-11, le comité a décidé d'avancer d'un jour le début du tournoi final (le 11 juin au lieu du 12) qui se jouera au Danemark, ce qui permettra aux équipes participantes de disposer d'un jour de repos supplémentaire. De plus, la procédure du tirage au sort pour les sept matches de barrage a été arrêtée, définissant sept têtes de série qui seront les vainqueurs de groupe au bénéfice du meilleur indice calculé en fonction des phases de qualification de 2007-09 et 2009-11. Ce tirage au sort aura lieu le 10 septembre à Herning,

Le tirage au sort du tour final sera opéré le 9 novembre à Aalborg et la procédure qu'il suivra a également été définie, avec quatre têtes de série dont le Danemark, hôte du tournoi.

La séance s'est conclue par l'évaluation technique des dossiers de candidature pour l'organisation de l'EURO 2016, présentée par la Commission des compétitions pour équipes nationales. C'est le vice-président Geoffrey Thompson qui a dirigé cette dernière partie de la séance puisqu'au même titre que le 1^{er} vice-président, Senes Erzik, et que Giancarlo Abete, le président Michel Platini ne pouvait y participer, leurs associations nationales étant en lice pour l'attribution de l'organisation du tournoi.

Six nouveaux membres pour la Convention sur l'arbitrage

Six nouvelles associations nationales ont été admises au sein de la Convention de l'UEFA sur la formation des arbitres et l'organisation de l'arbitrage. Il s'agit des associations d'Albanie, Arménie, Grèce, Israël, ARY de Macédoine et République tchèque.

Ces six associations ont satisfait à toutes les exigences requises. L'adhésion à la convention permet de recevoir un bonus de 200 000 francs suisses pour la saison 2009-10 et un montant annuel de 100 000 francs versé à partir de 2010-11 et aussi longtemps que les exigences resteront remplies.

IN MEMORIAM

Les finales de Hambourg et de Madrid avaient à peine illustré une nouvelle fois la joie et l'émotion que le football peut procurer à des centaines de milliers de supporters qu'un triste anniversaire est venu rappeler que, profondément ancré dans notre société, le football n'est pas à l'abri des fléaux qui la rongent.

Le 29 mai 1985, 39 personnes venues assister à la finale de la Coupe des clubs champions au stade du Heysel de Bruxelles ont perdu la vie, victimes d'un acte de barbarie. A Turin, Liverpool et Bruxelles, des cérémonies ont marqué le 25^e anniversaire de l'heure la plus sombre du football interclubs européen et rendu une nouvelle fois hommage aux victimes. Si le temps atténue les douleurs, il n'effacera jamais les souffrances non seulement des proches des 39 victimes mais aussi de tous ceux qui, physiquement, moralement ou psychiquement, ont été meurtris ce soir-là à Bruxelles.



Getty Images

Compétitions internationales

Tour final féminin en Allemagne

Pendant que le tour final de la Coupe du monde focalise l'attention de tous les passionnés de football, d'autres compétitions sont en passe de prendre leur envol.

A l'échelle mondiale, ce sera au tour du football féminin de vivre un grand rendez-vous: le tour final de la Coupe du monde féminine des moins de 20 ans. Il débutera le 13 juillet et l'Allemagne ouvrira les feux à Bochum en accueillant le Costa Rica pendant qu'à Bielefeld, la RDP de Corée, finaliste de la précédente édition, affrontera le Brésil. Outre l'Allemagne, quatre équipes européennes participeront à la compétition: l'Angleterre, la France, la Suède et la Suisse.

Les matches des quatre groupes se termineront le 21 juillet; les deux premiers de chaque groupe joueront les quarts de finale du 25 au 28 juillet; les demi-finales auront lieu les 29 et 30 du même mois. La finale, précédée du match pour la 3^e place, est fixée au 1^{er} août à Bielefeld.

Le titre est détenu par les Etats-Unis.

Jeux olympiques de la jeunesse à Singapour

En octobre dernier, des équipes de moins de 15 ans, filles et garçons, étaient venues à Nyon y disputer une phase de qualification pour le tournoi de football des premiers Jeux olympiques de la jeunesse.

La Turquie, chez les filles, et le Monténégro, côté masculin, avaient remporté ces tournois à quatre équipes et acquis leur billet pour Singapour, où se jouera le tour final.

L'heure est maintenant venue de préparer les bagages puisque le tournoi féminin va débuter le 12 août, les garçons entrant en lice dès le lendemain. Les finales auront lieu les 24 et 25 août.

Compétitions interclubs de l'UEFA

La Ligue des champions et la Ligue Europa de l'UEFA ont débuté en pleine Coupe du monde à l'occasion du tirage au sort pour les premiers tours de qualification.

Le calendrier des rencontres de qualification et des tirages au sort se trouve en pages 26-27. Le résultat des tirages comme celui des rencontres seront disponibles sur uefa.com.

D'autre part, le 27 août à Monaco, la Super Coupe de l'UEFA opposera le FC Internazionale à l'Atlético de Madrid.

IL Y A 50 ANS

L'URSS remportait la Coupe d'Europe des Nations

Le 10 juillet 1960, devant 17 966 spectateurs, l'URSS battit la Yougoslavie 2-1 grâce à un but de Ponedelnik marqué en prolongations et remporta la première Coupe d'Europe des Nations, l'«ancêtre» de l'actuel Championnat d'Europe.

Cette rencontre jouée au Parc des Princes de Paris mit fin à un tournoi de cinq jours composé de demi-finales jouées à Paris et à Marseille, d'un match pour la troisième place, remporté à Marseille par la Tchécoslovaquie aux dépens de la France (2-0), et de la finale.

Le tournoi lui-même constituait le dénouement d'une compétition dont le coup d'envoi avait été donné le 28 septembre 1958 à Moscou, où la rencontre de huitièmes de finale entre l'URSS et la Hongrie attira 100 572 spectateurs.



Le capitaine soviétique Igor Netto, trophée en mains, suivi de ses coéquipiers lors du tour d'honneur.

Le tournoi final ne suscita certes pas le même engouement populaire, surtout après l'élimination de la France en demi-finales. Mais l'arrivée à bon port de cette première édition fut sans aucun doute un grand motif de satisfaction et de fierté pour tous ceux qui, à la suite d'Henri Delaunay, premier secrétaire général de l'UEFA, s'étaient battus avec conviction et persévérance pour imposer cette compétition que d'aucuns jugeaient superflue puisqu'il y avait déjà la Coupe du monde et que les équipes européennes y étaient largement représentées.

Décédé en novembre 1955, Henri Delaunay n'eut pas le plaisir d'assister au couronnement de ses efforts. On lui rendit hommage en donnant son nom au trophée, œuvre que son fils, Pierre Delaunay, nouveau secrétaire général de l'UEFA, avait fait réaliser par l'orfèvre parisien Chobillon et dont la Fédération française de football fut la donatrice.

Les recettes brutes de la finale s'élevèrent à un peu plus de 120 000 nouveaux francs français (le nouveau français avait été mis en circulation au début de l'année 1960). La part de l'UEFA pour tout le tournoi s'élevait à 24 112 francs mais les pionniers avaient laissé un héritage d'une valeur incommensurablement plus élevée.



L'EURO 2016 se jouera en France

Il y avait un peu d'électricité dans l'air à l'Espace Hippomène de Genève le matin du 28 mai, non seulement parce que la présence d'hommes politiques du plus haut rang nécessitait des mesures sécuritaires particulières mais surtout parce que l'on attendait avec impatience le verdict du jury – composé de 13 membres du Comité exécutif placé sous la présidence de Geoffrey Thompson, 2^e vice-président de l'UEFA, – qui devait désigner l'organisateur de l'EURO 2016.



Michel Platini révèle le nom du vainqueur.

La qualité des dossiers de candidature, allant tous trois au-delà des exigences fixées par l'UEFA, laissait attendre une décision serrée et elle le fut en effet. Auparavant, les trois associations candidates disposèrent encore d'une demi-heure chacune pour présenter, dans un ordre déterminé par tirage au sort (Turquie,



La présentation de la France...

UEFA-Woods



... celle de l'Italie...

UEFA-Woods



... et celle de la Turquie.

UEFA-Woods

Italie, France), les atouts de leur dossier. Là aussi, le niveau d'ensemble fut remarquable, avec des présentations souvent hautes en couleur et quelques leitmotiv communs comme le souci de donner aux jeunes l'occasion de vivre un événement exceptionnel.

A la fin de ses délibérations, le Comité exécutif était invité à se prononcer en attribuant, dans un premier temps, des points à chaque candidature: cinq pour celle qu'ils jugeaient la meilleure, deux pour la deuxième et un pour la troisième. L'Italie obtint le total le moins élevé et fut donc éliminée au terme de ce premier scrutin.

Le second, toujours à bulletins secrets, permit à la France de devancer la Turquie d'une seule voix (7-6) et d'obtenir l'organisation de l'EURO 2016.

Cette dernière étape de la procédure, à l'image de toute la campagne, s'est déroulée dans un remarquable esprit de respect mutuel et c'est d'ailleurs pour ses concurrents malheureux que le président de la Fédération française de football, Jean-Pierre Escalettes, eut ses premiers mots après l'annonce du verdict. On lui laissera également le mot de la fin: «*Ce n'est pas un aboutissement mais le début d'une belle aventure.*»



En direct de Bruxelles

La première réunion du Conseil des ministres des Sports de l'Union européenne s'est déroulée à Bruxelles le 10 mai dernier. Selon le Traité de Lisbonne entré en vigueur le 1^{er} décembre 2009, les ministres des Sports de l'UE se réuniront de façon formelle deux fois par an, dorénavant.

Cette première a consisté en un échange de vues sur l'article 165 du Traité de Lisbonne (v. *uefadirect* n°94).

Les 27 Etats membres se sont exprimés tour à tour pendant trois à quatre minutes chacun. La santé, y compris la lutte contre le dopage, semble être le premier domaine d'action à faire l'objet d'un consensus global. Tous les Etats membres attendent, d'autre part, la communication de la Commission européenne sur la mise en œuvre du Traité de Lisbonne (une sorte de suite au Livre blanc sur le sport, v. *uefadirect* n°64 et 65), dont la publication a été annoncée pour le mois de novembre 2010.

Parmi les interventions des Etats membres, la France a tenu à apporter son soutien au fair-play financier de l'UEFA et à la protection des mineurs. Quant à la Belgique, qui occupera la présidence de l'UE du 1^{er} juillet au 31 décembre 2010, elle a présenté ses trois priorités: l'éducation et la formation des athlètes; le rôle social du sport et la lutte contre le dopage.

Seule la Slovaquie a évoqué la problématique des paris sportifs. L'Allemagne a expressément demandé «des lignes directrices sur l'application du droit de la concurrence au sport», les Pays-Bas et la France souhaitant pour leur part voir «le champ d'application du droit de l'UE clarifié» d'une manière ou d'une autre. Ont d'autre part appelé à la prise en compte de la spécificité et de l'autonomie du sport la Finlande, la République tchèque, le Danemark et le Luxembourg. Ce dernier a également appelé la Commission européenne à reconnaître un droit de propriété intellectuelle au bénéfice des fédérations sportives sur les compétitions qu'elles organisent. La «sauvegarde du modèle sportif européen» a été citée par la République d'Irlande, laquelle a réagi de manière véhémement à la requête de la Suède de voir la Commission revoir les règles sur la TVA applicables aux organisations sportives.

D'une manière générale, l'impression qui a dominé les débats est que les ministres des Sports se sont attachés à mettre en exergue leurs priorités nationales.

Le prochain Conseil des ministres des sports de l'UE est programmé pour le 18 novembre 2010.

ALLEMAGNE



Bon début de l'équipe nationale non voyante

L'équipe nationale non voyante d'Allemagne a remporté son premier match international en battant la Turquie 3-2. Ce match, qui s'est déroulé sur un terrain en gazon synthétique juste devant le Reichstag de Berlin, a été le point culminant d'une journée consacrée au football pour non-voyants. La fondation Sepp Herberger, de la Fédération allemande de football (DFB), avait organisé cette manifestation en collaboration avec la DBS (association allemande du sport handicap) et la DBSV (association allemande des non-voyants et des malvoyants).

Michael Wahl, originaire de Cologne, a marqué le but de la victoire trois minutes avant le coup de sifflet final, devant 1000 spectateurs au comble de la joie, en réussissant à extraire le ballon à grelots de la masse de joueurs pour l'envoyer au fond du filet turc au premier poteau. En milieu de seconde période, la sélection allemande, entraînée par Ulrich Pfisterer, était pourtant menée mais elle est ensuite revenue dans la partie grâce à un fort engagement et à une discipline de fer.

«Je ne croyais plus à notre victoire», a déclaré Michael Wahl après le match. En effet, en première période, il avait déjà souffert de crampes aux mollets et dû se faire masser pendant la mi-temps. «Jouer ici est un grand honneur pour les footballeurs non voyants. Notre équipe remercie le Parlement, car nous

savons que d'autres sports aimeraient également avoir la chance de jouer en face du Reichstag», a poursuivi le joueur international de 29 ans.

«Les prestations des joueurs sont impressionnantes. Je ne m'attendais pas à ce niveau de jeu. On ressent également dans chaque action le plaisir de jouer», a commenté Thomas Bach, président de la Fédération allemande de sport olympique, qui a suivi le match avec de nombreuses autres personnalités politiques.

La «Journée du football pour non-voyants» a été inaugurée par Norbert Lammert, président du Bundestag, devant le Reichstag. A cette occasion, le ministre de l'Intérieur, Thomas de Maizière a remis un prix spécial au VfB Gelsenkirchen au nom de la chancelière



Allemagne

Un décor imposant pour le premier match de l'équipe nationale des malvoyants.

fédérale Angela Merkel, marraine de la manifestation, pour récompenser les efforts accomplis par le club en matière d'intégration de sportifs non voyants et malvoyants dans ses structures. «Nous désirons convaincre le plus grand nombre de clubs d'intégrer des footballeurs non voyants», a déclaré Karl Rothmund, vice-président du DFB, qui a également expliqué que le DFB envisageait d'organiser un match de football pour non-voyants avant la finale de la coupe féminine 2011 ou avant le prochain match de bienfaisance de l'équipe nationale A. ■

Thomas Hackbarth

ANGLETERRE



Formation des entraîneurs juniors au Malawi

L'Association anglaise de football (FA) a mis le cap ce mois sur l'Afrique, au moment où

ce continent s'apprête à accueillir sa première Coupe du monde.

Dans le cadre des partenariats conclus sous l'auspice de l'accord Méridien UEFA-CAF, la FA a organisé deux modules du cours de la FA Youth Award au Malawi.

Les instructeurs de la FA Ted Dale et Alex Watson ont donné à 36 entraîneurs juniors provenant de tout le Malawi deux cours combinant sessions pratiques et théoriques, afin de les aider à mieux comprendre leurs joueurs ainsi que le jeu. Les modules portaient sur

des thèmes comme la motivation, l'estime de soi ainsi que sur les questions d'âge et de maturité.

«L'enthousiasme montré par les entraîneurs malawites et leur passion évidente pour le football leur permettent de travailler malgré des circonstances très difficiles», a déclaré Alex Watson.

«Comme les ballons sont rares, les jeunes jouent avec des bouteilles de plastique ayant la forme d'un ballon», a-t-il ajouté.

La FA collabore avec l'Association de football du Malawi (FAM) depuis des années et les deux parties sont satisfaites de la réussite de tous les ateliers, le dernier ne faisant pas exception à la règle. Le président de la FAM, Walter Nyamilandu-Manda, est particulièrement ravi des résultats : «Ce cours a été formidable et a élargi l'horizon des jeunes entraîneurs. Ils ont énormément apprécié les connaissances acquises», a-t-il dit.

Suzgo Nyirenda, responsable de l'administration de la FAM, a ajouté : «Le cours a réellement renforcé les compétences et le sens tactique des entraîneurs. Nous sommes convaincus que les championnats juniors seront très compétitifs cette année.» ■

Maria de Leon



The FA

Angleterre

Beaucoup d'enthousiasme en dépit de conditions difficiles.

ARMÉNIE



Quatre clubs obtiennent la licence

Le 11 mai, la Commission des licences (première instance) de la Fédération arménienne de football (FFA) a tenu son assemblée générale ordinaire au siège de la FFA. Les documents en vue de l'obtention de la licence ont été présentés par le FC Pyunik Erevan, le FC Mika Erevan, le FC Ulisses Erevan et le FC Banants Erevan – candidats aux compétitions interclubs de l'UEFA pour la saison 2010-11.

La documentation financière des clubs et les rapports des vérificateurs pour 2009 ont été présentés lors de cette assemblée. Sur la base de cette information, la Commission des licences a décidé d'accorder des licences aux quatre clubs. Cela signifie que dans les compétitions de l'UEFA 2010-11, l'Arménie sera représentée par le FC Pyunik (Ligue des

Arménie
Un nouveau succès pour le FC Pyunik, vainqueur de la coupe nationale.



champions), le FC Mika, le FC Ulisses et le FC Banants (Ligue Europa).

Quoi qu'il en soit, la «saison des licences» n'est pas terminée pour autant. En fonction des exigences de l'UEFA, les clubs doivent informer la FFA de tout changement qui intervient (par exemple sur le plan du personnel et de l'administration). Cette surveillance sera appliquée par la FFA jusqu'en décembre où commencera le nouveau cycle de la procédure d'octroi des licences des clubs.

Entre-temps, Pyunik, plusieurs fois champion d'Arménie, a ajouté un nouveau trophée à son impressionnante collection en remportant, le 10 mai, la finale de la Coupe d'Arménie

contre Banants. Les deux mêmes équipes avaient déjà disputé la finale l'an passé mais le match a été moins serré cette saison puisque Pyunik s'est imposé 4-0. Davit Manoyan, Marcos Pizzelli et Gevorg Ghazaryan (deux fois) ont marqué pour leur équipe.

Pyunik a remporté la Coupe d'Arménie pour la cinquième fois et a égalé le record établi par le FC Ararat et le FC Mika. En outre, c'est la plus grande différence de buts enregistrée en finale de cette compétition. Au terme de la finale, le vainqueur a reçu la nouvelle version de la Coupe d'Arménie introduite cette saison. ■

Tigran Israelyan



Autriche

Le président réélu de l'ÖFB, Leo Windtner (à droite), aux côtés de Frantisek Laurinec, membre du Comité exécutif de l'UEFA.

AUTRICHE



Leo Windtner président jusqu'en 2013

L'assemblée générale ordinaire de la Fédération autrichienne de football (ÖFB) s'est tenue le 30 mai, dans la commune tyrolienne de Mayrhofen. Leo Windtner y a été confirmé par acclamation dans sa fonction de président, jusqu'en 2013. Ont par ailleurs été élus les trois vérificateurs des comptes (Johann Janeczek, Peter Pucker et Siegfried Mair) et les membres de l'instance de recours (sous la présidence de Thomas Partl, il s'agit de Dieter Potzmann, Sepp Geisler et Herbert Hübel en tant que rapporteurs, ainsi que Ludwig Binder, Willi Prechtl et Wolfgang Bartosch). Cinq personnalités ont en outre été honorées: Kurt Ehrenberger et Martin Pucher se sont vu remettre l'anneau d'honneur, Franz Wöhrer et Josef Orovits ont été nommés membres d'honneur

et Bruno Leherbauer a reçu l'insigne d'honneur d'or. Du côté de l'UEFA, Frantisek Laurinec, membre du Comité exécutif, a prononcé une allocution.

Le samedi déjà, des centaines d'amis du football – des Tyroliens pour la plupart – se sont rendus à la Maison du sport de Mayrhofen où ils ont eu le plaisir de visiter une exposition consacrée au football et ont eu droit à une séance d'autographes avec l'entraîneur national Didi Constantini, ses assistants Heinz Peischl et Manfred Zsak, ainsi que le responsable de l'équipe des M20, Hermann Stadler, l'entraîneur de l'équipe nationale féminine, Ernst Weber, et le responsable de l'équipe des M21, Andreas Herzog.

L'ÖFB remercie ses hôtes, surtout la Fédération tyrolienne de football et son président, Sepp Geisler, ainsi que tous les responsables de la commune de Mayrhofen, la Maison de l'Europe, les hôtels et les nombreuses personnes qui ont contribué au bon déroulement de l'assemblée générale ordinaire de cette année! ■

Peter Klinglmüller

AZERBAÏDJAN



Le football junior féminin à l'honneur

Cette année, la Fédération de football d'Azerbaïdjan (AFFA) désire mettre l'accent sur le football junior féminin. L'association a réalisé une séance de tests au centre d'entraînement des équipes nationales à Bakou ainsi qu'à Lankaran, une ville du Sud du pays. Ces tests ont attiré près de 70 joueuses de moins de 15 ans. Shamil Haydarov, entraîneur principal de l'équipe nationale féminine azérie, et Sissy Raith, entraîneur principal de l'équipe nationale des M15, étaient en charge de cette séance. Les filles sélectionnées auront peut-être la chance de jouer un jour en équipe nationale.

Michele Cox, membre de la Commission du football féminin de la FIFA, a assisté à ces

tests. Toutes les participantes sont rentrées chez elles avec d'excellents souvenirs de cette journée.

Dans le cadre de sa visite en Azerbaïdjan, Michele Cox s'est aussi rendue dans une école secondaire de Bakou où elle a assisté à une leçon de football junior féminin, au cours de laquelle les participantes devaient répondre à un quiz. A la fin de la leçon, Michele Cox a répondu aux questions des filles et leur a remis des articles souvenirs.

L'AFFA met tout en œuvre pour que les jeunes joueuses puissent montrer leurs talents et leurs capacités footballistiques; elle est donc très heureuse de constater que le football junior féminin gagne aujourd'hui en popularité. ■

Mikayil Narimanoglu

Azerbaïdjan

Leçon de football pour les jeunes filles de Bakou.





ABFF

Belarus

Le président Gennady Nevyglas donne le coup d'envoi sur l'un des 11 miniterrains inaugurés lors de la semaine du football de base.

construits avec l'aide du programme HatTrick de l'UEFA,

ont été ouverts dans six régions et dans la capitale, Minsk.

Afin de populariser le football, d'ex-footballeurs réputés, des politiciens et des dirigeants sportifs ont été invités à devenir les ambassadeurs du football de base. Parmi eux se trouvaient le président de la Fédération de football du Belarus (BFF), Gennady Nevyglas, ainsi que l'entraîneur en chef de l'équipe nationale, Bernd Stange, avec son assistant, Herald Irmischer. Le groupe des ambassadeurs a visité les six régions du Belarus (Brest, Vitebsk, Gomel, Grodno, Mogiliov et Minsk) ainsi que la capitale, Minsk. Ils ont organisé des cours, mis sur pied des séances d'entraînement pour les enfants et les adolescents en difficulté et rendu visite à des équipes et des clubs amateurs. Et, ce qui est le plus important pour chaque région, ils ont joué au football démontrant que le sport numéro un rassemblait les gens de tous âges, hommes et femmes. Les ambassadeurs ont été formidablement soutenus par

les supporters qui les ont particulièrement bien accueillis dans les petites villes où des invités aussi importants ne se déplacent pas si souvent. Les enfants ont fait la queue pour obtenir des autographes et des photos. Les terrains synthétiques ont fourni aussi beaucoup de joie aux enfants des petites villes. Dans certaines d'entre elles, les citoyens ont participé activement aux travaux de construction. Plus de 2500 ballons et 2000 équipements de sport ont été remis aux enfants durant cette semaine. Une attention particulière a été vouée aux anciens du mouvement du football et aux vétérans de la Seconde Guerre mondiale. Ils ont été honorés par les ambassadeurs du football de base.

Le dernier jour de la semaine du football de base, le 23 mai, a coïncidé avec la finale de la Coupe du Belarus entre BATE Borisov et Torpedo Zhodino, jouée à Minsk. BATE s'est imposé 5-0.

Il faut aussi mentionner que le club Amatar a été reconnu par l'UEFA comme meilleur club de football de base en Europe.

Lors de la conférence de presse finale consacrée à la semaine du football de base, le président de la BFF, Gennady Nevyglas, a remercié les autorités des régions, le ministère des Sports, le ministère de l'Education et tous ceux qui ont soutenu la manifestation et il a précisé qu'il était prévu à l'avenir d'organiser à nouveau de telles semaines. ■

Yulia Zenkovich

BELARUS

Semaine de football de base

Au Belarus, le mois de mai a été marqué par la semaine du football de base.

Un important travail de préparation a été consenti et un grand nombre de manifestations a été organisé dans tout le pays. Du 17 au 23 mai, plus de 9000 équipes et plus de 100 000 amateurs de tous âges ont «tapé» dans le ballon sur plus de 3000 terrains dans l'ensemble du pays. L'âge des participants oscillait entre 4 et 72 ans. Les vainqueurs des compétitions régionales ont été récompensés par des certificats, des ballons et des équipements de sport.

Durant la semaine du football de base, 11 miniterrains dotés d'une pelouse synthétique,



BELGIQUE

Georges Leekens retrouve les Diables rouges

Après le départ inopiné du technicien néerlandais Dick Advocaat, la Fédération belge de football (URBSFA) a dû se mettre à la recherche d'un nouvel entraîneur pour reprendre la tête de son équipe nationale phare, les Diables rouges. L'URBSFA, par le biais du président de sa commission technique, Philippe Collin, s'est penchée sur la question en espérant trouver un entraîneur connaissant parfaitement le football belge afin de faire un rapide inventaire des forces en présence et de ne pas perdre de temps dans l'espoir d'avoir une équipe directement compétitive pour notre



prochaine grande échéance, à savoir notre premier match qualificatif pour l'EURO 2012 face à l'Allemagne du 3 septembre prochain.

Nos souhaits se sont totalement réalisés le 11 mai, lorsque Georges Leekens a signé un contrat le liant à l'URBSFA en vue de diriger les Diables rouges. Celui-ci a très longtemps dirigé des équipes dans le championnat belge et jouit d'une réputation des plus flatteuses en tant qu'entraîneur. Par ailleurs, il a déjà été sélectionneur de la Belgique de 1997 à 1999, la qualifiant notamment pour la Coupe du monde 1998 et lui permettant de remporter la Kirin Cup en 1999. De par cette expérience et les nombreuses autres qui ont suivi, il est arrivé à maturité et fera certainement en sorte que les nombreux jeunes talents qui constituent notre équipe nationale puissent continuer à progresser.

La joie liée à cette arrivée de Georges Leekens est réciproque comme le prouvent les propos de ce dernier lors de la conférence de presse donnée pour le présenter : «Je suis fier d'endosser cette responsabilité car j'aime l'équipe nationale belge. Je dispose d'un groupe jeune et très talentueux. Bien sûr, je suis conscient que la qualité seule ne suffit pas, mais qu'il faut également que la mentalité soit exemplaire et que l'intelligence de jeu et l'organisation soient présentes. Les joueurs devront montrer du positivisme et de la passion lorsqu'ils revêtiront le maillot des Diables rouges. Je suis ambitieux et nous travaillerons tous ensemble dans le but de nous



Photo News

Belgique

Georges Leekens (au centre) présente fièrement le maillot des Diables rouges.

BOSNIE-HERZÉGOVINE



Un seul président au lieu de trois

Après la fin du championnat de première division, une visite conjointe de l'UEFA et de la FIFA à la Fédération de football de Bosnie-Herzégovine (NSBIH) a suscité un vif intérêt. Les délégués ont parlé avec les représentants de la fédération nationale et ceux de l'entité. Ils se sont adressés aux membres de la présidence, aux membres de la Commission de contrôle, aux membres du Comité exécutif de la NSBIH, ainsi qu'à la NSBIH et à la Fédération de l'entité de la «Republika Srpska» concernant le changement des statuts de la NSBIH.

qualifier à nouveau pour un tournoi international majeur.»

Pour leur premier match sous la conduite de Georges Leekens, les Diables rouges ont fait honneur à l'enthousiasme de leur nouveau mentor en s'imposant à domicile 2-1 face à la Bulgarie lors d'un match amical qui a démontré que notre équipe était forte mentalement puisqu'elle fut menée 0-1 avant d'inverser la tendance en toute fin de rencontre en égalisant puis en prenant définitivement l'avantage. Le second règne de Georges Leekens chez les Diables rouges commence ainsi sous les meilleurs auspices. ■

Pierre Cornez



BFU

Bulgarie

La possibilité de jouer contre le champion national pour les amateurs bulgares.

BULGARIE



Rencontre entre amateurs et professionnels

La première «Rencontre entre amateurs et professionnels» a été lancée en avril dernier. Il s'agit d'un tournoi de football amateur organisé par Ariana, la marque de bière la plus vendue en Bulgarie en 2009, avec le partenariat exclusif de l'Union bulgare de football (BFU). Au cours de cette compétition, des équipes de football amateurs s'affrontent pour gagner le droit de jouer un match contre le club champion de Bulgarie en 2010. Le tournoi s'achèvera au début de juillet.

Tous les amateurs de football peuvent participer aux matches de qualification, qui

se déroulent dans dix villes de toutes les régions de Bulgarie en l'espace de dix week-ends. Le vainqueur de chaque ville se qualifiera pour le tournoi final, qui désignera l'équipe amateur qui aura le privilège de rencontrer le champion de Bulgarie.

Ce tournoi constitue une nouvelle référence pour le football amateur. Il donne en effet à des joueurs amateurs l'occasion unique de se mesurer aux meilleurs footballeurs du pays. Les ambassadeurs de cette manifestation sont le manager de l'équipe nationale bulgare, Stanimir Stoilov, pour le volet professionnel, et l'acteur Krasimir Radkov, du côté des amateurs.

Partenaire officiel de cet événement, la BFU met à disposition les arbitres et les délégués, afin de garantir le meilleur niveau de jeu. ■

Pavel Kolev



F. Kravac

Bosnie-Herzégovine

Journée du football de base à Kosevo.

Les participants à ces réunions séparées ont exprimé opinions et propositions, en particulier sur des thèmes qui concernaient les questions les plus importantes dans le domaine de la direction et des processus de prise de décision au sein des instances de la NSBIH, avec le même objectif de trouver les meilleures solutions acceptées par toutes les parties.

L'un des changements importants possibles concerne la future direction de la NSBIH où un seul président doit être nommé au lieu d'une présidence à trois. La NSBIH est la seule fédération au monde à avoir trois présidents «tournants» au lieu d'un seul.

Le champion de première division de Bosnie-Herzégovine est Zeljeznicar de Sarajevo,

qui est parvenu à obtenir le titre après huit ans d'attente. A la fin de la première moitié de la saison, Zeljeznicar occupait le cinquième rang avec sept points de retard sur le leader, Siroki Brijeg. A la fin de la saison, l'équipe d'Amar Osim avait comptabilisé cinq points de plus que Siroki Brijeg. C'est le quatrième titre de Zeljeznicar après ceux remportés en 1998, 2001 et 2002. Lors de la saison 1971-72, Zeljeznicar avait été champion de l'ancien pays.

Le meilleur buteur du championnat est Fedja Dudic, de Travnik, avec 16 buts. Samir Bekric, de Zeljeznicar, a été élu meilleur joueur; il a disputé les trente matches et a inscrit 15 buts avec le même nombre de passes décisives.

Le vainqueur de la Coupe de Bosnie-Herzégovine est Borac Banja Luka. En finale, Borac a tout d'abord affronté Zeljeznicar à domicile (1-1) puis au stade Grbavica (2-2). Grâce aux buts marqués à l'extérieur, l'équipe de Banja Luka a remporté le trophée. Pour les joueurs de Borac, c'est le premier trophée dans ce pays. Ils avaient remporté la Coupe de Yougoslavie en 1987-88. Zeljeznicar participera au tour préliminaire de la Ligue des champions tandis que Borac Banja Luka, Siroki Brijeg et Zrinjski Mostar prendront part au tour de qualification de la Ligue Europa de l'UEFA.

Le vainqueur de la Coupe de Bosnie-Herzégovine chez les juniors est Sarajevo.

Le complexe olympique de Zetra à Kosevo a accueilli la Journée du football de base le 19 mai 2010. Un grand nombre de jeunes garçons et de jeunes filles a disputé plusieurs matches et a effectué différents exercices. ■

Fuad Kravac

CHYPRE



Peu importe la couleur

L'Association de football de Chypre (CFA) participe à la lutte de l'UEFA contre les comportements racistes et a mené une grande campagne lors de la dernière journée du championnat 2009-10. Par le biais du site Internet de la CFA, le président Costakis Koutsokoumnis a transmis un message clair afin d'apporter sa contribution personnelle à cette campagne.

A l'occasion d'un match important de la dernière journée de championnat, des panneaux contre le racisme ont été installés dans les secteurs clés du stade, des guides contre le racisme ont été distribués aux équipes et à leurs officiels et des guides d'information ont été donnés aux supporters, tous contenant le message retenu par la CFA.

Le match choisi pour cette campagne a opposé le FC Apoel Nicosie au FC Apollon Limassol au stade G.S.P. Avant le coup d'envoi, les deux équipes sont entrées ensemble sur le terrain, avec les arbitres. Elles étaient accompagnées de joueurs des écoles de football des deux équipes, qui déployaient une bannière et portaient des t-shirts avec le logo et le slogan contre le racisme.

Le championnat a été remporté par AC Omonia Nicosie, qui représentera Chypre en Ligue des champions. Trois clubs chypriotes participeront à la Ligue Europa de l'UEFA: Apoel Nicosie, vice-champion, Anorthosis Famagusta, troisième du championnat, et Apollon Limassol, vainqueur de la coupe.

Un cap a été franchi cette saison puisque plus de 600 000 personnes ont assisté au championnat national, un nombre presque équivalent à la population de l'île!

La saison 2010-11, à laquelle participeront 14 clubs, débutera lors du dernier week-end du mois d'août. Pour la quatrième année consécutive, le championnat se disputera en deux phases, à savoir les matches réguliers et des play-offs. ■

Kyriakos Giorgallis

Chypre

Campagne contre le racisme lors de la dernière journée du championnat.



CFA

DANEMARK



Les joueurs danois retrouvent leurs racines

Le 20 mai, l'équipe nationale A du Danemark a retrouvé ses racines dans le cadre d'une manifestation nationale peu avant son déplacement en Afrique du Sud où elle participe à la Coupe du monde. Vingt-six joueurs ont visité les clubs de football et les écoles de leur enfance dans le cadre de la manifestation nationale «Retour aux sources» et de la campagne éducative, fruit de la coopération entre la Fédération danoise de football et l'organisation humanitaire IBIS. Les joueurs se sont aussi rendus dans des centres commerciaux et auprès des clubs de football de toutes les régions du pays.

Danemark
L'international danois Christian Eriksen rend visite aux élèves de son ancienne école.

La campagne «1 GOAL» est partie intégrante de la campagne mondiale organisée conjointement avec la FIFA en vue de créer une prise de conscience par rapport à l'éducation pour tous.

«Nous avons beaucoup de chance au Danemark de pouvoir disposer d'un système éducatif très bon et flexible. Mais il y a malheureusement des millions d'enfants dans le monde qui ne vont jamais à l'école. Nous sommes ravis de pouvoir aider le monde à prendre conscience qu'il y a encore des enfants qui ne peuvent même pas apprendre à lire», affirme Jakob Poulsen, le demi danois qui est l'un des ambassadeurs de la campagne danoise.

Le DBU et l'équipe nationale A ont pour tradition de travailler conjointement avec des



Per Kjærbye

organisations humanitaires ou d'autres ONG en mettant l'accent sur des sujets sociaux et sanitaires lorsqu'ils participent à un tour final de la FIFA ou de l'UEFA. C'est toutefois la première fois que des footballeurs et des organisations sont réunis pour susciter une prise de conscience sur l'important droit à l'éducation pour tous les enfants. On espère que l'utilisation d'une manifestation sportive mondiale telle que la Coupe du monde sera un moyen très efficace pour garantir que le message sur l'éducation pour tous sera diffusé dans le monde entier.

120 pays participent à cette campagne. ■
Pia Schou Nielsen

ÉCOSSE



Championnat d'Europe de la CPISRA

L'Association écossaise de football (SFA) a annoncé la nomination de l'ancien attaquant international Darren Jackson en tant qu'ambassadeur du Championnat d'Europe de la CPISRA 2010, qui aura lieu du 17 au 28 août au centre de football régional Toryglen, à Glasgow. Cerebral Palsy International Sports and Recreation Association (CPISRA) est l'organisation mondiale du football pour handicapés moteurs. Elle a confié l'organisation de son championnat d'Europe 2010 à Glasgow en août dernier et la ville accueillera neuf pays européens aux côtés d'une nation invitée, l'Australie.

Le tournoi est destiné en particulier aux joueurs souffrant d'une infirmité motrice cérébrale, d'une blessure traumatique du cerveau ou d'un accident cérébro-vasculaire. L'équipe nationale d'Ecosse dans cette discipline, actuellement classée septième du monde, essaie d'encourager davantage de joueurs à participer, avec le soutien de Darren Jackson.

L'ancien attaquant de Celtic et d'Hibernian, qui s'est remis récemment d'un accident cérébro-vasculaire après son transfert très médiatisé à Celtic, a réussi à reconstruire sa carrière.

«Quand j'ai appris que je devais subir une opération au cerveau, cela a été un choc terrible», a-t-il déclaré aux médias.

«Lorsqu'on vous parle d'une intervention chirurgicale au cerveau, vous pensez que votre vie est en jeu, et votre carrière importe peu.

Cela a été une période angoissante, mais je voulais à tout prix jouer à nouveau. Le football m'a donné beaucoup de force durant cette période et m'a fourni un réseau de soutien. C'est la raison pour laquelle j'encourage le championnat et la volonté de la SFA de recruter davantage de joueurs pour son programme pour handicapés moteurs.»

Stuart Sharp, responsable du développement national des handicapés au sein de la SFA, est ravi de compter sur l'appui de Darren Jackson: «C'est formidable d'avoir Darren Jackson avec nous car il mettra en valeur le sport. Nous devons faire connaître au public toutes les possibilités qui s'offrent aux personnes handicapées pour jouer au football, que ce soit au niveau régional ou national.» ■

Chris Irving

IRLANDE DU NORD



Un été sous le signe du fun football

L'entraîneur de l'équipe d'Irlande du Nord, Nigel Worthington, apporte son soutien au Programme d'écoles de football d'été «Nutty Krust» de l'Association de football d'Irlande du Nord (IFA), qui aura lieu durant les mois de juillet et d'août. Coordonnées par les responsables du développement du football de base de l'IFA et dirigées par des entraîneurs diplômés, les écoles de football sont un moyen idéal d'occuper activement les enfants pendant les mois d'été. Ces écoles seront organisées dans tout le pays pour des milliers de garçons et de filles de six ans et plus.

«Les écoles de football d'été offrent aux jeunes garçons et filles une excellente occasion d'apprendre de nouvelles techniques et de développer leurs capacités de joueurs», a déclaré Nigel Worthington.

«Ce programme est une composante essentielle de la stratégie de l'IFA en matière de football de base. En introduisant les enfants aux règles du jeu dès leur plus jeune âge et en leur offrant une occasion de vivre une expérience amusante et positive, il pourrait bien

HONGRIE



Centième anniversaire de la Coupe de Hongrie

Le championnat hongrois a débuté en 1901, alors que la Magyar Kupa (Coupe hongroise) a été lancée lors de la saison 1909-10. En raison des deux guerres mondiales et d'autres événements qui ont eu lieu au cours du XX^e siècle, la Fédération hongroise de football (MLSZ) a organisé seulement 70 finales de coupe pendant ces 100 ans.

Le 25 mai, pour commémorer la première finale qui a eu lieu il y a 100 ans, la MLSZ a inauguré une plaque au siège de la fédération. Tous les représentants des équipes victorieuses ont été invités à la manifestation et la plaque a été dévoilée par le vice-président de la fédération, Ferenc Nemes, et par le directeur du département des équipes nationales, Tamas Szekeres, qui détient le record de victoires de la Coupe hongroise dans sa carrière avec sept succès.

En remportant la finale face à Zalaegerszegi TE par 3-2 au stade Ferenc Puskas, le VSC Debrecen a écrit une page de l'histoire en étant la première équipe hongroise à remporter tous les titres majeurs (Coupe de la ligue, championnat, Coupe hongroise) lors de la même

faire naître en eux un intérêt pour le football qui durera toute leur vie.»

Pour inviter les jeunes de tout le pays à participer au programme de cette année, l'entraîneur nord-irlandais a ajouté: «J'encourage vivement tous les garçons et filles à participer à l'école de football d'été de leur région. Les entraîneurs vous aideront à améliorer tous les aspects de votre jeu. Pour progresser en tant que joueur, il est important que vous écoutiez les entraîneurs sur ces aspects, car ils ont l'expérience et les connaissances nécessaires pour détecter vos points faibles. Et tout en apprenant de nouvelles techniques, vous aurez aussi l'occasion de vous faire de nouveaux amis et de vous amuser en jouant au football.» ■

Danielle Dunbar



Irlande du Nord
Nigel Worthington encourage les jeunes à prendre part aux écoles de football d'été.

ITALIE



Cent ans d'équipe nationale

Le 15 mai, l'équipe nationale italienne a célébré ses 100 ans. Le président de la Fédération italienne de football (FIGC), Giancarlo Abete, a ouvert les festivités à la Palazzina Appiani de l'Arena de Milan, là où il y a un siècle, la «squadra azzurra» avait fait ses débuts. Elle avait joué en maillots blancs (elle n'a opté pour le bleu que dès le troisième match, en honneur de la famille de Savoie) et remporté son match contre les «transalpins» de France. Depuis, nous avons rencontré plusieurs fois les Bleus, jusqu'à la célèbre nuit de Berlin qui nous a permis de coudre un quatrième titre sur le maillot, célébré par la FIFA par un nouveau logo.

L'équipe nationale a disputé sa 700^e rencontre en mars dernier, un match amical contre le Cameroun. Elle a remporté notamment



Hongrie
La pluie n'a pas empêché Laszlo Gyetvai de donner le coup d'envoi de la finale.

saison. Laszlo Gyetvai a donné le coup d'envoi du match, car, de tous les vainqueurs de coupe, il est le plus âgé – il a gagné en 1943 avec Ferencváros. ■

Márton Dinnyés

ARY MACÉDOINE



Honneurs pour le FK Renova

Même s'il n'a pas pu terminer la saison avec 100% de réussite à domicile en raison de sa défaite face au FK Rabotnicki dans la dernière journée, le FK Renova, un club de Dzepciste, près de Tetovo, a remporté



ARY Macédoine
Le trophée de champion pour le FK Renova.

quatre Coupes du monde, un Championnat d'Europe et un Tournoi olympique.

A l'occasion du centenaire, la FIGC a organisé une exposition itinérante avec des objets comme des maillots historiques, les chaussures des 60 dernières années, des documents et des publications, des reproductions de la Coupe du monde actuelle et de la Coupe Jules Rimet, des ballons de 1890 et des mondiaux de 1970, 1982 et 1994.

En collaboration avec la Fondation du musée du football, l'exposition abandonnera pour l'occasion le siège historique du Centre technique fédéral de Coverciano (l'«université» du football italien) et parcourra les villes italiennes, établissant le contact avec les supporters pour faire connaître, aussi aux jeunes générations, les racines de ce sport national. Parmi les maillots les plus précieux figurent celui de Giovanni Ferrari, porté lors de la première victoire de l'Italie en Coupe du monde (1934) et celui du capitaine Fabio Cannavaro qui a brandi le trophée en juillet 2006 à Berlin.

L'exposition du centenaire fera redécouvrir des anecdotes et des hommes qui, par leur engagement, ont permis de fournir ce témoignage historique de la passion liant des millions de personnes qui soutiennent et soutiendront l'Italie. ■

Barbara Moschini

LIECHTENSTEIN



Journée du football des jeunes filles

Le 19 mai, lors de la première Journée du football des jeunes filles organisée par l'Association de football du Liechtenstein, un grand nombre de jeunes filles ont participé aux événements à Vaduz et Eschen, malgré le temps froid. La principale activité du programme a été le «football de hasard», une variante amusante des tournois de football traditionnels. Deux classes de lycéennes étaient responsables du bon déroulement du tournoi.

le titre de champion national pour la première fois de son histoire.

Le succès du FK Renova prouve que ce n'est pas la ville d'origine du club qui importe, mais le fait qu'il ait une bonne organisation, une stabilité financière et de bonnes infrastructures.

Avec sa victoire à Tetovo, le FK Rabotnicki a prouvé qu'il méritait la deuxième place.

En tant que champion, le FK Renova disputera la phase de qualification de la Ligue des champions de l'UEFA. Le FK Rabotnicki et Metalurg disputeront la phase de qualification de la Ligue Europa; le dernier participant aux compétitions européennes sera le vainqueur de la coupe nationale.

L'équipe du FK Milano Kumanovo disputera un match de barrage pour rester en première division face à l'équipe classée quatrième de deuxième division. ■

Zoran Nikolovski



A Eschen, 17 jeunes filles ont participé à l'événement, et 16 à Vaduz. De 14h00 à 17h00, les jeunes filles, réparties en deux équipes dans chaque lieu, ont joué au «football de hasard», un dé étant jeté pour déterminer le nombre de joueuses de chaque équipe avant chaque rencontre. Ce système permet de nombreuses combinaisons: 5 contre 5, 3 contre 1, 2 contre 5, 1 contre 6, 6 contre 6, etc. Dès qu'un but est inscrit ou après un laps de temps de deux minutes au plus tard, le dé est de nouveau lancé et une autre partie commence. A Vaduz, plus de 100 buts ont ainsi été marqués en l'espace de trois heures. L'amusement était au rendez-vous, comme on a pu le noter sur les visages des jeunes filles.

Le tournoi d'Eschen a été tout aussi passionnant même si le «football de hasard» n'a duré qu'une demi-heure, car les filles désiraient aussi faire autre chose. Les responsables du



Liechtenstein
Quelques-unes des participantes à la Journée des jeunes filles.

tournoi ont accédé à ce souhait et ont organisé notamment un match de football normal et une séance de tirs au but, puis une pause et une séance d'entraînement. Le programme s'est achevé par une rencontre opposant les jeunes filles à quatre non-footballeuses.

L'expérience de la Journée du football des jeunes filles sera certainement renouvelée. On verra de plus en plus de jeunes filles sur les terrains de football. ■

Anton Banzer



D. Aquilina

Malte

Le terrain de Pembroke Athleta a été construit avec l'aide du programme HatTrick de l'UEFA.

MALTE



La fin d'une saison administrative

La saison administrative 2009-10 s'achèvera bientôt avec l'assemblée générale du Conseil de la Fédération maltaise de football (MFA). La réunion sera axée sur l'élection du président de la MFA pour un mandat de trois ans.

Cette saison a été marquée par un grand nombre d'activités, qui ont culminé avec la célébration du centenaire des compétitions nationales et du cinquantième de l'adhésion de la MFA en tant que membre à part entière de la FIFA et de l'UEFA.

L'association a également effectué de nombreuses tâches administratives en organisant des séances régulières du conseil et du comité exécutif ainsi que de plusieurs comités, pour assurer le bon fonctionnement de l'ensemble du réseau.

Par ailleurs, les projets menés dans le cadre des programmes d'assistance de l'UEFA ont porté notamment sur l'amélioration des installations des clubs, la modernisation du stade national et la construction d'un centre national de football de base, qui sera à proximité immédiate du stade national.

Entre-temps, comme il est d'usage chaque année, la MFA a déjà effectué le travail préparatoire pour la prochaine saison administrative et sportive. Cette mesure assure une bonne transition entre les deux saisons. ■

Alex Vella

PAYS-BAS



La «Top League» va voir le jour

Après plusieurs années de discussions et de délibérations, la «Top League» va enfin voir le jour en août prochain. Elle sera composée de deux divisions nationales de 16 clubs, l'une prévue pour les clubs préférant jouer le samedi et l'autre pour les clubs préférant jouer le dimanche étant donné que le football non professionnel aux Pays-Bas reconnaît encore le souhait formel d'un certain nombre de clubs amateurs de confiner leurs activités de football au samedi et de respecter ainsi la quiétude du dimanche.

La saison actuelle a vu la fin des trois premières divisions jouant le samedi et le dimanche et qui représentent la pointe de la pyramide du football amateur. Les quatre clubs les mieux classés de chacune de ces trois premières divisions ont été promus automatiquement en «Top League» tandis que les équipes classées aux cinquième et sixième rangs ont eu la chance de se qualifier après des matches de barrage. La mesure soutenue par tous les participants a entraîné un véritable tremblement de terre dans le football amateur avec un nombre encore jamais vu d'équipes promues des ligues inférieures afin de combler les trous créés par l'introduction de la «Top League».

Cette démarche révolutionnaire est le premier changement important dans le football national néerlandais depuis l'introduction du football professionnel en 1954. Depuis lors, il y a une stricte distinction entre le football professionnel et le football amateur. Avec l'introduction de la «Top League», l'équipe la plus mal classée en première division (le deuxième

échelon du football professionnel) sera reléguée en «Top League» tandis que le vainqueur du match de barrage entre les vainqueurs de la «Top League» du samedi et de la «Top League» du dimanche gagnera le droit d'être promu en première division du football professionnel. ■

Rob de Leede

PAYS DE GALLES



Licence de l'UEFA pour une star du football féminin gallois

L'ancienne internationale Kath Morgan est la première femme entraîneur gallois à obtenir la licence A de l'UEFA.

Au bénéfice de 51 sélections au cours de sa carrière prestigieuse, Kath Morgan est aujourd'hui enseignante à plein temps dans le Sud du Pays de Galles, tout en travaillant auprès de différents clubs. Elle a également fait partie du staff technique de la sélection féminine nationale actuelle.

Nous espérons qu'elle fera des émules. L'Association de football du Pays de Galles et le Welsh Football Trust félicitent chaleureusement Kath Morgan pour cette réussite. ■

Ceri Stennett



Pays de Galles

Kath Morgan, première femme entraîneur gallois à obtenir la licence UEFA.

MOLDAVIE



Le FC Sheriff remporte la Coupe de Moldavie

La finale de la Coupe de Moldavie a opposé le FC Sheriff Tiraspol, vainqueur du championnat, et le FC Dacia Chisinau, classé cinquième. Après une rencontre âprement disputée, le FC Sheriff s'est imposé 2-0, grâce à deux buts de son attaquant brésilien Jymmy Franca.

La rencontre a été suivie par le président moldave, Mihai Ghimpu, qui a salué les joueurs des deux équipes et les officiels du match avant le coup d'envoi. Lors de la cérémonie officielle finale, le capitaine du FC Sheriff, Vazha Tarkhnishvili, a reçu le trophée des mains du président de l'Association de football de Moldavie, Pavel Cebanu.

Le FC Sheriff remporte ainsi la coupe pour la septième fois sur huit participations, alors que le FC Dacia a été trois fois finaliste, mais sans succès.

2009-10 a été une saison fructueuse pour le FC Sheriff Tiraspol. L'équipe, anciennement dirigée par l'entraîneur biélorusse Leonid Kuchuk



République d'Irlande

L'équipe nationale de République d'Irlande en visite au nouveau stade de Lansdowne Road.

RÉPUBLIQUE D'IRLANDE



Le Dublin Arena ouvre ses portes

Le stade Dublin Arena, qui accueillera la finale de la Ligue Europa de l'UEFA en 2011, a été officiellement inauguré par le premier ministre irlandais, Brian Cowen, à Lansdowne Road, en mai dernier. Le nouveau stade de domicile des équipes nationales irlandaises de rugby et de football est une coentreprise entre l'Association de football de la République d'Irlande (FAI) et la Fédération irlandaise de rugby (IRFU). Le gouvernement irlandais a débloqué 191 millions d'euros pour ce projet, qui a respecté le budget prévu de 410 millions.

Le permis de construire du nouveau stade a été délivré en mars 2007 et les travaux ont commencé sur le site deux mois plus tard

Moldavie

Le capitaine de Sheriff Vazha Tarkhnishvili brandit la Coupe de Moldavie.

et placée depuis janvier 2010 sous la responsabilité d'Andrei Sasnitski, a atteint la phase de groupes de la Ligue Europa. Le 2 mai, soit quatre journées avant la fin du championnat, le club de Tiraspol s'est assuré le titre, pour la 10^e fois de suite. Et, pour clore la saison en beauté, il a remporté la coupe. Tous les espoirs des joueurs et du staff technique du FC Sheriff sont désormais tournés vers les compétitions européennes. «Notre objectif principal est d'atteindre la phase de groupes de la Ligue des champions ou de nous qualifier pour la Ligue Europa», a déclaré Sasnitski. ■

Service de presse



FMF

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE



Un contrat avec le club des supporters

Le 4 mai, un contrat de coopération a été signé entre la Fédération tchèque de football, représentée par son président, Ivan Hasek, et le club des supporters de l'équipe nationale, représenté également par son président, Lubomir Mikolajsky.

Le contrat représente un pas important dans l'amélioration de la coopération entre les deux partenaires et il alloue au club des supporters une part des billets des matches représentant 20% de la capacité du stade.

Le contrat fait aussi de l'ancien international Vladimir Smicer l'ambassadeur du club des supporters. Depuis son lancement, le club des supporters a enregistré 1500 membres en un mois. ■

Kamil Vesely

SUISSE



Huggel et Dombia sacrés joueurs de l'année

La 13^e Nuit du football suisse, au Kursaal de Berne, était placée sous le signe de la Coupe du monde 2010. En présence de l'équipe nationale au complet et de personnalités des mondes politique, économique et sportif, les meilleurs joueurs helvétiques de la saison ont reçu leurs distinctions.

Pour les deux catégories principales, les supporters suisses ont pu voter et ils ont donné leur préférence à Benjamin Huggel (32 ans) – qui a réussi le doublé avec le FC Bâle – pour le titre de meilleur joueur de l'équipe nationale durant les douze derniers mois. Le milieu de terrain bâlois était opposé à ses coéquipiers Stéphane Grichting (AJ Auxerre), Gökhan Inler (Udinese Calcio) et Stephan Lichtsteiner (Lazio Rome).

Le trophée de meilleur joueur de Super League a été attribué pour la deuxième année de suite à Seydou Dombia (22 ans) des BSC Young Boys. Le buteur ivoirien, qui a remporté également pour la deuxième année de rang le titre de meilleur buteur avec 30 buts, a recueilli plus de votes du public que son coéquipier Marco Wölfli et que les deux Bâlois Benjamin Huggel et Marco Streller.

Les lauréats des six autres catégories ont été désignés par un jury composé de membres

de l'Association suisse de football (ASF) et de la Ligue suisse de football (SFL).

Le prix de l'Équipe de coupe de l'année a été décerné au FC Lausanne-Sport, une équipe de Challenge League qui a réussi une belle performance en se qualifiant pour la finale de la Coupe de Suisse. Les entraîneurs des clubs et ceux des équipes nationales ont par ailleurs désigné Xherdan Shaqiri comme «meilleur joueur de l'année». Le jeune milieu (18 ans) a conquis de haute lutte une place de titulaire au FC Bâle au cours de la saison 2009-10. Il fait dorénavant partie de l'effectif de l'équipe suisse pour la Coupe du monde.

Le titre de meilleur entraîneur de l'année est revenu à Dany Ryser. Le Soleurois est parvenu à créer la sensation en remportant le titre mondial avec l'équipe nationale M17 en novembre 2009 au Nigeria. Le titre de l'arbitre de l'année a été attribué pour la sixième fois de rang à Massimo Busacca. L'arbitre de la FIFA a reçu récemment la distinction de meilleur arbitre du monde 2009. Il est le premier Suisse à recevoir une telle récompense.

La distinction de la meilleure joueuse suisse de l'année est revenue à Caroline Abbé, du FC Yverdon Féminin. L'arrière de 22 ans a déjà disputé 43 matches internationaux et a inscrit le but de la victoire d'Yverdon lors de la finale de la Coupe contre les Young Boys (3-2). Enfin, le titre de «joueur le plus fair-play» a été attribué pour la première fois. Il est revenu à l'attaquant Cristian Florin Ianu (26 ans), du FC Lucerne. Le deuxième meilleur buteur de la ligue, comme les statistiques le montrent, est le plus fair-play dans les duels. ■

Pierre Benoit



Suisse
Benjamin Huggel, meilleur joueur de l'équipe nationale pour la saison 2009-10.

TURQUIE



Abattre les barrières liées au handicap

Le Centre de développement de l'Association turque de football (TFF), qui a réalisé de nombreux projets et activités afin de permettre aux jeunes handicapés de jouer au football, vient d'organiser pour la deuxième année successive un festival visant à abattre les barrières liées au handicap. Après avoir eu lieu dans 14 villes en 2009, l'événement s'est déroulé cette année dans 27 villes et a attiré quelque 8000 participants. Du 10 au 16 mai, quatre groupes de handicapés ont participé à diverses activités footballistiques. Le festival a montré une nouvelle fois qu'aucun obstacle ne peut se dresser dans le sport et que le football est destiné à tous. La TFF déploie de grands efforts pour permettre aux enfants et aux adultes de jouer au football, quel que soit leur handicap, et pour supprimer toutes les barrières qui pourraient empêcher le football d'atteindre l'ensemble de la société. ■

Altug Soyutuna

SUÈDE



Nouveau développement du magazine

Depuis 2002, l'Association suédoise de football publie un magazine trimestriel, Magasinet Fotboll, pour présenter ses activités du niveau de base jusqu'aux équipes nationales. La publication est distribuée aux clubs, aux officiels, aux représentants du football ainsi qu'aux médias. Le magazine dispose maintenant d'une extension Internet, avec une série de programmes mensuels produits et publiés via le site officiel. Ces programmes, qui comprennent des interviews avec des représentants de l'association sur des sujets actuels, des profils de joueurs et des temps forts de la plupart des matches internationaux des équipes de Suède (des M16 à l'équipe A), durent environ 30 minutes et peuvent être visionnés sur svenskfotboll.se/webb-tv.

L'Association suédoise de football a eu l'honneur de coorganiser un atelier UEFA KISS sur la communication et les médias à Stockholm, les 27 et 28 mai. Des représentants de 23 associations membres ont participé à des séminaires et des discussions sur la formation des médias, la gestion de crise et d'autres sujets d'intérêt commun. ■

Andreas Nilsson

avec la démolition de l'ancien stade. Du début des travaux de démolition jusqu'à la livraison du nouveau stade à la FAI et à l'IRFU, la réalisation du projet a duré un peu moins de trois ans.

Le résultat est un stade ultramoderne de 50 000 places assises qui, malgré son audace sur le plan architectural, s'intègre parfaitement dans le site. Le stade présente quatre niveaux sur trois côtés et un seul niveau sur le côté nord, compte tenu des habitations à cette extrémité du stade.

Le premier événement footballistique dans le nouveau stade opposera une équipe de la ligue irlandaise (Airtricity League) à Manchester United le 4 août, alors que la première rencontre internationale mettra aux prises l'Irlande et l'Argentine le 11 août. ■

Fran Whearty

Communications

Anniversaires – Calendrier

Anniversaires en juillet

Membre de l'Amicale des anciens, Giuseppe Mifsud-Bonnici (Malte) aura 80 ans le 17 juillet. Domingos Gomes Dias (Portugal), contrôleur antidopage, fêtera ses 70 ans le 3 juillet. Il sera imité le lendemain par Antonio Matarrese (Italie), membre de l'Amicale des anciens. Le 26 juillet, Alfred Ludwig (Autriche), membre de la Commission des compétitions pour équipes nationales, et Jacob Erel (Israël), délégué de matches, célébreront leurs 60 ans.

L'UEFA leur présente ses vœux les plus chaleureux et souhaite également un heureux anniversaire à :

- Erkki Poroila (Finlande, 1.7)
- Frédéric Thiriez (France, 1.7)
- Ton Verhagen (Pays-Bas, 1.7)
- Frank De Bleckere (Belgique, 1.7)
- Marinus Koopman (Pays-Bas, 2.7)
- Roland Ospelt (Liechtenstein, 4.7)
- Neale Barry (Angleterre, 4.7)
- Valentin Ivanov (Russie, 4.7)
- Raymond Kennedy (Irlande du Nord, 8.7)
- Martin Maleck (Suisse, 8.7)
- Yordan Letchkov (Bulgarie, 9.7)
- Murad Mammadov (Azerbaïdjan, 10.7)
- Ilija Stoilov (ARY Macédoine, 11.7)
- Edo Trivkovic (Croatie, 11.7)
- Günter Benkö (Autriche, 12.7)
- Carlo Tavecchio (Italie, 13.7)
- Maria Teresa Costa (Portugal, 13.7)
- Vladimir Petr (Slovaquie, 15.7)
- Ben Veenbrink (Pays-Bas, 15.7)
- Johannes Malka (Allemagne, 16.7)
- Ernst Nigg (Liechtenstein, 16.7)
- Lars Lagerbäck (Suède, 16.7)
- Jiri Ulrich (République tchèque, 16.7)
- Alistair MacLean (Angleterre, 18.7)
- Vicente Muñoz Castello (Espagne, 19.7)
- Paolo Pecorari (Italie, 19.7)
- Alfredo Trentalange (Italie, 19.7)
- Ernest Walker (Ecosse, 20.7)
- Vladimir Radionov (Russie, 21.7)
- Boris Voskresensky (Ukraine, 22.7)
- Michel Wuilleret (Suisse, 22.7)
- Nico Romeijn (Pays-Bas, 22.7)
- Balazs Makray (Hongrie, 22.7)
- Bontcho Todorov (Bulgarie, 23.7)
- Pavel Malovic (Slovaquie, 23.7)
- Haralampie Hadzi-Risteski (ARY Macédoine, 24.7)
- Mario Gallavotti (Italie, 25.7)
- Ferenc Ragadics (Hongrie, 25.7)
- Arno P. Sargsyan (Arménie, 25.7)

- Adilbek Jaxybekov (Kazakhstan, 26.7)
- David I. Bowen (Irlande du Nord, 26.7)
- Jeff Davis (Angleterre, 27.7)
- Björn Ahlberg (Suède, 28.7)
- João Leal (Portugal, 30.7)
- Des Casey (République d'Irlande, 31.7)
- Joël Wolff (Luxembourg, 31.7)
- Cenk Cem (Turquie, 31.7)

Anniversaires en août

Enrique Gonzalez Ruano (Espagne), membre de l'Amicale des anciens, fêtera ses 80 ans le 24 août. Délégué de match, Jean-Marc Puissesseau (France) aura 70 ans le 13 août. Egalement délégué de match, Peter Donald (Ecosse) célébrera ses 60 ans le 8 août; imité par Joseph Mifsud (Malte), vice-président de l'UEFA, le 13 août, par Giancarlo Abete (Italie), membre du Comité exécutif, le 26 et par Leo Windtner (Autriche), vice-président de la Commission HatTrick, le 30. Aleh Chykun (Belarus), observateur d'arbitres atteindra le demi-siècle le 5 août.

L'UEFA leur présente ses vœux les plus chaleureux et elle souhaite également un heureux anniversaire à :

- Sheila Begbie (Ecosse, 1.8)
- Kimmo Lipponen (Finlande, 1.8)
- Luciano Luci (Italie, 2.8)
- Mehmet Süheyl Önen (Turquie, 2.8)
- Andreas Schluchter (Suisse, 3.8)
- Zdravko Jokic (Serbie, 4.8)
- Lamberto Perugia (Italie, 5.8)
- David A. Gill (Angleterre, 5.8)
- Piet Hubers (Pays-Bas, 6.8)
- Pierino L. G. Lardi (Suisse, 7.8)
- Marcel Vanelshocht (Belgique, 8.8)
- Plarent Kotherja (Albanie, 8.8)
- Olivier Henry (Belgique, 8.8)
- Florian Prunea (Roumanie, 8.8)
- Nico de Pauw (Belgique, 8.8)
- Odd Flattum (Norvège, 9.8)
- Roy Hodgson (Angleterre, 9.8)
- Dr Urs Vogel (Suisse, 11.8)
- Emil Kostadinov (Bulgarie, 12.8)
- Roger Vanden Stock (Belgique, 13.8)
- Cornel Cristian Bivolaru (Roumanie, 13.8)
- Jacques Lagnier (France, 16.8)
- Nils Skutle (Norvège, 16.8)
- Bente Skogvang (Norvège, 17.8)
- Danijel Jost (Slovénie, 18.8)
- Vitalijs Liholajis (Lettonie, 19.8)
- Mordechai Shpigler (Israël, 19.8)
- Patricia Grégory (Angleterre, 19.8)
- Johannes Reijgwart (Pays-Bas, 19.8)

- Frantisek Laurinec (Slovaquie, 19.8)
- Graham Hover (Angleterre, 19.8)
- Per Ravn Omdal (Norvège, 20.8)
- Carmelo Bartolo (Malte, 21.8)
- Hasan Ceylan (Turquie, 22.8)
- Kazimierz Oleszek (Pologne, 22.8)
- Geoffrey Thompson (Angleterre, 23.8)
- Ioannis Economides (Grèce, 23.8)
- Demetrio Albertini (Italie, 23.8)
- David Delferiere (Belgique, 24.8)
- Nicolae Grigorescu (Roumanie, 24.8)
- Thomas Slosarich (Danemark, 24.8)
- Bert Andertsson (Suède, 25.8)
- Regina Konink-Belksma (Pays-Bas, 26.8)
- Alexander Manfré (Malte, 27.8)
- Karl Hopfner (Allemagne, 28.8)
- Joseph McGlue (Rép. d'Irlande, 28.8)
- Vincent Egbers (Pays-Bas, 29.8)
- Pedro Manuel Correia Magro (Portugal, 30.8)
- Christer Fällström (Suède, 31.8)
- Christoph Kollmeier (Allemagne, 31.8)

Prochaines manifestations

Séances

6.7.2010 à Nyon

Tirage au sort des tours préliminaire et principal de la Coupe de futsal de l'UEFA 2010-11

16.7.2010 à Nyon

Tirage au sort du 3^e tour de qualification de la Ligue des champions de l'UEFA et de la Ligue Europa de l'UEFA

6.8.2010 à Nyon

Tirage au sort des matches de barrage de la Ligue des champions de l'UEFA et de la Ligue Europa de l'UEFA

19.8.2010 à Nyon

Tirage au sort des 16^e et 8^e de finale de la Ligue des champions féminine de l'UEFA

26.8.2010 à Monaco

Commission des compétitions interclubs
Tirage au sort des matches de groupes de la Ligue des champions de l'UEFA

27.8.2010 à Monaco

Tirage au sort des matches de groupes de la Ligue Europe de l'UEFA
Conseil stratégique du football professionnel

Compétitions

1.7.2010

Ligue Europa de l'UEFA: 1^{er} tour de qualification (matches aller)

6-7.7.2010

Ligue des champions de l'UEFA: 1^{er} tour de qualification (matches retour)

8.7.2010

Ligue Europa de l'UEFA: 1^{er} tour de qualification (matches retour)



13-14.7.2010

Ligue des champions de l'UEFA: 2^e tour de qualification (matches aller)

13.7-1.8.2010 en Allemagne

Coupe du monde féminine des M20

15.7.2010

Ligue Europa de l'UEFA: 2^e tour de qualification (matches aller)

18-30.7.2010 en France

Tour final du Championnat d'Europe des moins de 19 ans

20-21.7.2010

Ligue des champions de l'UEFA: 2^e tour de qualification (matches retour)

22.7.2010

Ligue Europa de l'UEFA: 2^e tour de qualification (matches retour)

27-28.7.2010

Ligue des champions de l'UEFA: 3^e tour de qualification (matches aller)

29.7.2010

Ligue Europa de l'UEFA: 3^e tour de qualification (matches aller)

3-4.8.2010

Ligue des champions de l'UEFA: 3^e tour de qualification (matches retour)

5.8.2010

Ligue Europa de l'UEFA: 3^e tour de qualification (matches retour)

5-10.8.2010

Ligue des champions féminine de l'UEFA: tour de qualification

14-26.8.2010 à Singapour

Jeux olympiques de la jeunesse

14-22.8.2010

Tour préliminaire de la Coupe de futsal de l'UEFA

17-18.8.2010

Ligue des champions de l'UEFA: matches de barrage (matches aller)

19.8.2010

Ligue Europa de l'UEFA: matches de barrage (matches aller)

24-25.8.2010

Ligue des champions de l'UEFA: matches de barrage (matches retour)

26.8.2010

Ligue Europa de l'UEFA: matches de barrage (matches retour)

27.8.2010 à Monaco

Super Coupe de l'UEFA

Communications

■ Le 30 mai, l'assemblée générale de la Fédération autrichienne de football a réélu pour trois ans Leo Windtner à la présidence de la fédération.

■ N'occupant plus de fonction officielle au sein de leurs associations nationales, trois membres de commissions de l'UEFA ont quitté les organes de l'UEFA: Gordon Smith (Ecosse, Commission du football), Erik Loe (Norvège, Commission de conseil en marketing) et Jonathan Hill (Angleterre, Commission de conseil en marketing). Ils ne seront pas remplacés au sein de ces commissions avant 2011.

■ Le prochain numéro d'*uefadirect* sera publié à la fin du mois d'août.

Agents de matches

Onze nouveaux agents de matches ont obtenu la licence de l'UEFA:

Benjamin Henecka
interMATCH Sports Marketing and Event Management, c/o henecka travel design UG Marktplatz 12
71634 Ludwigsburg, Allemagne
Tél.: +49 1783 574 638 / Fax: +49 725 12 599
info@inter-match.net

Francis Achu Mofor
11 Turton House, Barnfield Road
SE18 3UG Plumstead, Angleterre
Portable: +44 7960 673 716
frank@frankfoot.com

Alain Mabou
M.A. International Group Management
70 rue Henri Barbusse, 94800 Villejuif, France
Tél.: +33 1 43 90 77 46
Portable: +33 6 63 75 27 43
al_mabou@hotmail.fr

Clem Leech
Touchsky Media Ltd
4 River Bank, N21 2AA Londres, Angleterre
Tél.: +44 20 8482 2731 / Fax: +44 20 8482 2732
Portable: +44 7843 204 583
clem@touchskymedia.com

Raoul Ninga Tjai
Ninga International
25 rue Raynouard, 75016 Paris, France
Portable: +33 6 50 30 32 04
raoulninga@yahoo.com

Carl Liddle
Tilley Sports Management, Bewick
Prestwick Business Park, Prestwick
NE20 9SJ Newcastle-upon-Tyne, Angleterre
Portable: +44 7917 770503
tilleysportsmanagement@hotmail.com

Vyacheslav Milter
United Tours
Laudongasse 59/3, 1080 Vienne, Autriche
Tél.: +43 1 929 16 64 / Fax: +43 1 929 16 64 12
Portable: +43 664 840 77 80
sm@unitedtours.at

Jean-Calvin Tiam

55 avenue du Général de Gaulle
92160 Antony, France
Portable: +33 6 16 24 82 80
tiamjc@hotmail.com

Dario Curci

Euro-Sportmanager
Viale Roma 13/b, 28100 Novara, Italie
Tél.: +39 0321 398614 / Fax: +39 0321 398614
Portable: +39 347 2847210
sportmanager@libero.it

Franz Josef Knoll

Reisebüro Knoll
Riegelstrasse 33, 73760 Ostfildern, Allemagne
Tél.: +49 711 3412002 / Fax: +49 711 3482853
Portable: +49 172 734 7974
rb.knoll@t-online.de

Ventzislav Mitov

MSM Mitov Sport Marketing
Forellenweg 33
45721 Haltern am See, Allemagne
Tél.: +49 172 2803868
Fax: +49 2364 108764
v.mitov@arcor.de

La licence de **Ronny Geson Gunnarsson** (Norvège) a d'autre part été prolongée pour huit ans.

Nouveaux livres

La Nazionale Italiana ai Campionati del Mondo

L'équipe nationale italienne fête cette année ses cent ans d'existence. L'occasion, pour Marco D'Avanzo et Gabriele Porri, de rassembler en un volume de quelque 120 pages toutes les données statistiques des rencontres jouées par la «Squadra Azzurra» dans les Coupes du monde de 1934 à 2006. Un commentaire est consacrée à chacune des campagnes italiennes dans ce tournoi mondial que l'Italie a remporté quatre fois (Soccerdata, Via Mazzini, 3/B – 21024 Biandronno – Italie – www.soccerdataweb.it).

Le But Ultime

Ce roman de l'animateur de radio Gilles Bojan retrace le parcours initiatique de Kamel, un jeune banlieusard plongé dans le monde du football. Des jeux d'enfants au milieu professionnel, Kamel va passer des rêves de gloire aux blessures, à la solitude et au désespoir pour finir par prendre conscience de sa propre existence et de son identité tout en rendant un vibrant hommage au football (*Editions de l'Homme Vrai*, www.homme-vrai.com).



AU COEUR DU FOOTBALL



Publication officielle de
**l'Union des associations
européennes de football**

Responsable de la publication André Vieli

Réalisation Atema Communication SA, CH-1196 Gland;
CO Créations, CH-1262 Eysins (cahier associations membres)

Impression Artgraphic Cavin SA, CH-1422 Grandson

Délai rédactionnel de ce numéro 11 juin 2010

Les opinions exprimées dans les articles signés ne reflètent pas nécessairement le point de vue officiel de l'UEFA. La reproduction d'articles, d'extraits ou de toute information publiés dans uefadirect est autorisée, à condition que la source soit indiquée.



UEFA
Route de Genève 46
CH-1260 Nyon
Suisse
Téléphone +41 848 00 27 27
Téléfax +41 848 01 27 27
uefa.com

Union des associations
européennes de football

